

SHERBROOKE, SAMEDI 9 JANVIER 1988 (CAHIER D)

## André Savard peu loquace...

André Savard, l'ex-entraîneur des Nordiques de Québec, a débuté son nouveau travail avec l'organisation québécoise par une visite au Palais des sports de Sherbrooke. "Dorénavant, je ferai le tour de la Ligue Américaine et des circuits juniors au pays," a expliqué Savard qui refuse systématiquement de parler de sa dernière expérience avec les Nordiques. "Tu as le droit de poser des questions et j'ai le privilège de ne pas y répondre."

Savard n'est visiblement pas remis des dernières semaines qu'il a vécues à la barre des Nordiques. Des amateurs de hockey ont tenté de blaguer avec lui sans obtenir aucun résultat. Savard s'est totalement replié sur lui-même et est devenu difficile d'approche...

L'ailier Ernie Vargas s'est finalement rendu au chevet de sa mère, à St. Paul au Minnesota. Sa mère a eu un accident cérébrovasculaire cette semaine et est demeurée dans le coma. "Je lui ai dit de déterminer lui-même le moment où il jugera bon de revenir, a souligné l'entraîneur Pat Burns. Tant qu'à le voir ici avec la tête ailleurs, j'aimais mieux qu'il se rende chez lui. Il a été très secoué par la nouvelle." Selon Burns, Vargas pourrait être de retour à temps pour le match de dimanche soir entre les Hawks de Moncton ou encore au cours de la semaine prochaine...

L'absence de Vargas a permis à Burns d'insérer le nom de Rocky Dundas dans son alignement, mais ce dernier n'est vraisemblablement pas prêt à revenir au jeu. Il n'avait fait aucune présence sur la glace au cours des deux premières périodes...

Près de 400 amateurs de hockey de Richmond se sont rendus au Palais des sports hier soir à l'occasion de la journée d'appréciation au défenseur Sylvain Lefebvre. La délégation, menée par le maire de Richmond, Marc-André Martel, a posé ce geste pour souligner l'apport de Sylvain Lefebvre, un hockeyeur originaire de Richmond, en tant qu'ambassadeur de sa ville d'origine. On lui a d'ailleurs offert un voyage pour deux aux Bahamas...

Les Canadiens de Sherbrooke ont aussi honoré à leur façon le gardien sherbrookoïse Jimmy Waite qui vient de mener le Canada à la médaille d'or aux championnats mondiaux de hockey junior tout en étant proclamé le joueur par excellence du tournoi. C'est lui qui a procédé à la mise au jeu du match d'hier soir après avoir eu droit à une belle ovation debout des amateurs sherbrookoïses. "Je suis un peu surpris de cet accueil et très heureux de revenir à Sherbrooke et de revoir tout ce monde du hockey. J'ai tout de même joué à Sherbrooke pendant quelques années. C'est intéressant de voir que les gens ne m'ont pas oublié et qu'ils apprécient ce que je fais," avouait-il après la courte cérémonie...

L'entraîneur Pat Burns avait décidé de réunir à nouveau José Charbonneau, Gilles Thibault et Martin Desjardins dans le but de relancer l'offensive des Canadiens. François Sills a joué en compagnie de Guy Rouleau et de Steven Fletcher...

Le jeune Keith Gretzky évolue régulièrement avec les Américains depuis un certain temps et on se dit très satisfait de sa tenue offensive. Au cours des six derniers matchs (avant celui d'hier) il avait récolté 14 points...

Les Américains ont été durement touchés par les blessures depuis le début de la saison et ils n'ont pas fini de s'en remettre. Récemment, ils ont manqué les services de Jeff Parker, Paul Brydges, de Richard Hadju et de Bob Logan pendant que Jody Gage était rappelé à Buffalo. Logan et Hadju sont revenus au jeu récemment. Brydges en était à son premier match hier et Parker est toujours sur la liste des blessés...



Sylvain Lefebvre

## Les Canadiens défont Rochester 3-1

# Tricoloro vole le show!

par Pierre TURGEON  
SHERBROOKE — L'important, les Canadiens de Sherbrooke ont remporté une victoire de 3-1 sur les Américains de Rochester et leur premier gain de la nouvelle année. Le moins important, mais tout aussi intéressant, le spectacle donné par la mascotte Tricoloro et l'entraîneur des visiteurs, John VanBoxmeer, dans la dernière minute du match.

Les trois milles et quelques spectateurs ont bien ri quand Tricoloro a chargé le banc des visiteurs avec une pelle tout en invitant Van Boxmeer à se battre. Son geste a pris tout le monde par surprise, dont les joueurs sur la glace qui se chamaillaient depuis quelques instants. Et le plus drôle, c'est que Van Boxmeer a décidé d'entrer dans le spectacle en simulant se mettre à la poursuite de Tricoloro avec un bâton dans les mains. Son geste lui a valu une punition mineure tout comme l'entraîneur sherbrookoïse Pat Burns venait d'en écoper d'une lui aussi.

Il faut dire que José Charbonneau venait tout juste de marquer le troisième filet des siens dans la dernière minute de jeu et qu'il a été sauvagement mis en échec par Jody Gage alors que le jeu était terminé. C'est à ce moment que le désordre a été créé sur la glace. Puis, les deux entraîneurs se sont mis à s'engueuler de leur banc respectif, ce qui avait valu la punition à Burns juste avant l'intervention de Tricoloro.

"Ce qui m'a choqué, c'est de voir l'entraîneur Van Boxmeer se mettre à rire lorsque Pat Burns a reçu sa punition," avouait Tricoloro après le match, fier du spectacle qui venait d'être présenté et de la réponse des nombreux amateurs.

"Il (Tricoloro) voulait faire le spectacle, je lui en ai donné la chance. Il voulait nous faire mal paraître et devenir le héros de la soirée, j'ai dit d'accord," racontait Van Boxmeer encore rouge de colère après le match.

Quant à sa sortie contre son homonyme, Van Boxmeer a expliqué que Burns n'aimait probablement pas ce qui se passait sur la glace et qu'il voulait simplement l'envoyer se faire foutre. Puis, il s'attaqua à José Charbonneau. "Je ne me souviens pas d'avoir vu Charbonneau jouer une partie robuste l'an dernier. Maintenant, il reste deux matchs chez nous à Rochester..."

### Réplique

Pat Burns s'en est pris à Van Boxmeer parce que ce dernier ne cessait pas d'adresser la parole à Steven Fletcher. "Il n'a pas d'affaire à écoeurer Fletcher. Je ne parle pas à ses joueurs, qu'il laisse les siens tranquilles. Qu'il s'occupe de son club et je m'occuperai du mien", crachait Burns.

Par ailleurs, l'entraîneur sherbrookoïse ne croit pas que les

Charbonneau a complété avec son 25e... Richard Hadju (3e) a privé Vincent Riendeau d'un troisième blanchissage cette saison en profitant d'un avantage numérique en troisième période... L'officiel Rob Shick n'a pas gardé son sifflet dans ses poches hier et ne s'est pas gêné pour distribuer les punitions mineures. Les deux équipes ont écopé d'un total de 35 punitions mineures dont 16 aux Canadiens... Alors qu'il sentait la soupe chaude au dernier tiers, Vincent Riendeau a déplacé son filet, mais Rob Shick a tout vu de son jeu et lui a infligé une punition mineure pour avoir retardé le jeu... Les amateurs sont montés sur le dos du défenseur Scott Sandelin et l'ont hué plus souvent qu'à son tour et ce n'était pas toujours mérité. "Ils étaient tous sur moi. J'espère que ça me motivera à faire mieux, avouait-il..." André Villeneuve, Darren Puppa et Donald Dufresne ont mérité les trois étoiles du match... Pour une deuxième fois de suite, plus de 3000 amateurs ont assisté au match hier soir, soit exactement 3056... Les Canadiens ont quitté Sherbrooke immédiatement après le match pour se rendre à Springfield où ils affronteront les Indiens ce soir...



**BLOC-NOTES:** Rob Bryden (14e) et Guy Rouleau (15e) avaient donné les devants 2-0 aux Canadiens aux cours des deux premiers engagements... José



Brent Gilchrist a esquissé une grimace en voyant filer la rondelle à la gauche du filet défendu par Darren Puppa. En médaillon, le gardien Jimmy Waite, héros de la conquête du championnat mondial junior, a procédé à la mise au jeu protocolaire. Plus tard dans le match, la mascotte Tricoloro s'est signalé à son tour... (Photo La Tribune par Claude Poulin)

Son message est entendu chez le Canadien

## Perron en autorité

par François LEMENU

MONTREAL (PC) — Gagne ou perd, aucun entraîneur ne fait l'unanimité parmi ses joueurs. Jean Perron ne fait pas exception. Mais depuis quelques matchs, des ondes négatives se promènent plus librement dans le vestiaire des Glorieux et l'entraîneur du Canadien se sent obligé d'élever le ton pour faire passer ses messages.

Cela dit, son autorité n'est nullement contestée. Il en a d'ailleurs eu une belle preuve encore tout récemment.

"Tout ce que tu vas prendre comme décision sera appuyé par 75 pour cent des gars qui te sont acquis. Ce sont des inconditionnels", lui a dit un joueur qui a rassuré son entraîneur à l'effet que son message passait encore très bien.

Perron fait valoir qu'il y a trop de joueurs qui ont à cœur l'équipe pour tolérer que d'autres s'installent dans une attitude défaitiste.

"Les gagnants" qu'on a sur notre club étaient enrégés hier", a dit Perron qui avait organisé jeudi un entraînement hors glace pour ses joueurs et leur famille dans un centre de conditionnement physique. "Ceux qui ont joué au tennis étaient en rogne et ça se voyait. Nos leaders n'ont

pas apprécié la façon dont nous avons perdu le match contre Buffalo".

"Les gars veulent avoir une grosse saison et ils ne peuvent pas accepter qu'un ou deux joueurs viennent déranger le club".

Perron reconnaît qu'il y a actuellement des joueurs qui ne s'aiment pas d'un amour tendre mais qui doivent quand même composer pour le bien de l'équipe. Dans ce sens, il croit que cette journée loin de la patinoire a permis à certains joueurs de se côtoyer davantage et d'apprendre à mieux se connaître. Sans parler de cliques, Perron n'ignore pas que des joueurs se regroupent. Par exemple, Chelios et Svoboda sont deux inséparables. Il y a aussi McPhee, Skrudland et Lalor, Nilan et Ludwig, les Suédois Naslund et Dahlin, Smith et Lemieux, qui jouent sur un même trio et qui partagent la même chambre en voyage.

Mais c'est le rôle de l'entraîneur de veiller à faire disparaître le désordre et à s'assurer que des gestes d'indiscipline ou des comportements égoïstes ne viennent coûter des matchs.

"Nous avons une grande équipe quand nous jouons ensemble mais un club normal quand nous jouons notre petite partie individuelle", s'est-il plu à rappeler. Chose certaine, les joueurs du Canadien auront intérêt à se serer les coudes, ce soir au Forum. Les Flyers de Philadelphie sont en ville.

## Suspendu pour son agression à coups de bâton contre Richardson

# Dino Ciccarelli: dix matches...

MONTREAL (PC) — Dino Ciccarelli, des North Stars du Minnesota, a écopé d'une suspension de 10 matchs pour avoir tenté de blesser, à coups de bâton, le défenseur Luke Richardson, des Maple Leafs de Toronto. Il avait reçu une pénalité de match.

"Ciccarelli a visé la tête de Richardson, l'atteignant à deux reprises", a expliqué Brian O'Neill, le vice-président de la LNH, en rendant sa décision.

"Il est évident que la colère lui a fait perdre le contrôle. Richardson aurait pu être blessé sérieusement."

Un porte-parole des North Stars, Dick Dillman, a indiqué que l'équipe n'en appellera pas de la décision de la Ligue nationale. La suspension entrera en vigueur dans sept jours, le 15 janvier. D'ici là, Ciccarelli pourra participer à trois matchs des North Stars.

"Il n'y a aucun doute que Dino a posé un geste répréhensible. Aucun joueur n'a le droit d'utiliser son bâton pour frapper un rival", a révélé Lou Nanne, le directeur général, dans un communiqué lu par Dillman.

"Mais je suis frustré par la sévérité de la suspension", a-t-il ajouté.

Nanne a indiqué que Patrick Roy a écopé de huit matchs pour avoir blessé Warren Babe qui, lui, a été à l'écart durant trois semaines.

"Le geste était dangereux mais le joueur de Toronto n'a pas été blessé", a-t-il poursuivi en relatant l'incident.

"Lors des matchs hors cours, Dino avait prévenu les arbitres qu'on abusait de lui. Depuis, il a écopé de trois matchs pour avoir bousculé un juge de lignes, après avoir reçu un double-échec derrière la tête, et aucune pénalité n'avait été appelée.

"C'est triste de voir qu'il a maintenant écopé de 13 matchs pour avoir réagi à des coups de bâton et que nous n'avons pas le droit de remettre publiquement l'arbitrage en question."

Ciccarelli avait déclaré ce qui suit à l'issue du match: "Il fallait que je me protège et s'il le faut, je ferai encore la même chose."

TORONTO (PC) — La police a émis un mandat d'arrêt contre Dino Ciccarelli des North Stars du Minnesota sous l'inculpation d'assaut, à la suite de son geste sur la personne de Luke Richardson lors d'un match de hockey à Toronto.

Ciccarelli a asséné deux coups de bâton à la tête du défenseur des Maple Leafs de Toronto, mercredi soir. Richardson, qui portait un casque protecteur, n'a pas été blessé.

Plus tôt hier, la Ligue nationale a décerné une suspension



L'attaquant étoile des North Stars Dino Ciccarelli a sauvagement chargé Luke Richardson avec son bâton, mercredi soir. Deux jeunes témoins ont assisté à la scène... (Laserphoto API)

## ...et la police l'attend à Toronto!

de 10 matchs à Ciccarelli pour son geste.

Walter Tyrrell a précisé que la police tentera de procéder à l'arrestation de Ciccarelli lors de la prochaine visite des North Stars à Toronto, prévue le 24 février. Si Ciccarelli n'accompagne pas l'équipe, il sera appréhendé et traduit en cour lors de son prochain séjour dans la Ville Reine.

Le mandat d'arrêt a été émis une fois que la police a reçu l'autorisation du procureur de la couronne. Les preuves de la police sont basées sur l'interview de témoins, dont celui de Richardson, et du vidéo de la rencontre.

"Nous avons des officiers sur place et si nous estimons qu'un assaut dépasse les limites d'une bagarre normale dans un match de hockey, nous pouvons mener enquête et consulter le procureur de la couronne", a expliqué Tyrrell.

"Dans le cas de Ciccarelli, il s'est servi de son bâton comme d'une arme pour frapper un individu sur la tête."

Ciccarelli, âgé de 27 ans, qui en est à sa huitième saison dans la Ligue nationale, est passible d'une peine d'emprisonnement d'un maximum de cinq ans si les accusations s'avèrent fondées.

**A l'intérieur**  
Informations  
générales  
pages 6, 7 et 11  
Les voyages  
pages 8 et 9

**Collège de Sherbrooke**  
Centre de l'activité physique

**Inscription  
aux cours**

jusqu'au 16 janvier  
1988  
16h à 20h



Guichet de contrôle  
355, rue Parc Sherbrooke  
564-6360

SPORTS

O'Sullivan n'a pas fait le poids

LAS VEGAS (PC) — Luis Santana a expédié le Torontois Shawn O'Sullivan au tapis au 11e round, puis l'a mitraillé à volonté pour remporter un KO technique et ainsi mériter le championnat de la Fédération nord-américaine chez les mi-moyens, hier soir à Las Vegas.

minicaine et qui vit maintenant à Los Angeles. Santana, qui a dominé tout le combat avec des jabs, des uppercuts et surtout avec des droits et droites, atteignant O'Sullivan à volonté, a expédié son adversaire au tapis à 1:35 de la 11e. Quand O'Sullivan s'est relevé, Santana s'est rué sur lui. Il a atteint le Canadien de trois solides droites, faisant gicler le sang. Cete défaite laisse O'Sullivan avec un dossier de 17-2 chez les professionnels et il devra sans doute repenser à son avenir. Santana a un dossier de 32-7-1.

Routhier et Savage unissent leurs efforts

par Pierre MAILHOT VICTORIAVILLE — Jean-Marc Routhier et Réginald Savage ont aidé la cause des Tigres, hier, en récoltant respectivement trois et deux buts dans la victoire des leu 5 à 2 contre les Bisons de Granby. "Ca fait du bien", a déclaré Jean-Marc Routhier à la suite de la rencontre. Routhier, qui en était à son premier tour du chapeau de la présente saison était non seulement heureux de ce déblocage mais aussi pour la victoire d'équipe. "Il nous manquait encore ce soir de gros morceaux tels que les Gauthier, Fortin, Palement qui nous ont amené au début de la saison à la première position de notre division", a-t-il estimé. "Nous avons prouvé encore ce

soir que nous sommes tous des travailleurs. Je ne crois pas que nous sommes une équipe de vedettes", a-t-il ajouté. Routhier considère que les Tigres ont modifié quelque peu leur stratégie et le fait de presser davantage la défensive adverse a amené les siens à ne subir que quatre défaites dans les 16 derniers matches de l'équipe. L'entraîneur des Bisons de Granby, Réal Palement, n'est pas, habituellement, le gars à se plaindre des arbitres. "Ce soir, ce fut le spectacle de l'arbitre surtout dans les 12 dernières minutes du match", a souligné Palement. "C'était un bon match jusqu'à ce que l'officiel s'en mêle. On aurait peut-être pu gagner le match mais on aurait pu donner un bon spectacle. On avait d'ail-

leurs encore des chances de remonter la pente même si le score était de 4 à 2". "Je n'ai rien contre les équipes de notre division qui veulent nous aider à améliorer notre sort", a déclaré Guy Chouinard en pensant aux Drapeurs de Trois-Rivières et aux Castors de Saint-Jean qui menaient contre les Voltigeurs de Drummondville. "Je puis vous dire que, ce soir, on a aidé notre propre cause et ce, avec des effectifs fort réduits. C'est le meilleur match de notre saison où l'échec-avant fut pratiqué pendant les soixante minutes de jeu. Nous n'avons pas eu tellement le temps de relaxer", a-t-il révélé avec la perte de Robert Emond et Marc Trembay pendant la rencontre.

Les Bears: plus rien d'une équipe championne...

Collaboration spéciale Curieux que les Redskins de Washington n'obtiennent pas la faveur des preneurs aux livres du Nevada, contre les Bears de Chicago. Leur fin de saison est pourtant des plus spectaculaires. L'avantage du terrain est-il si important? La victoire des Redskins sur les Bears en éliminatoires l'an dernier ne devrait-elle pas être considérée? Les Bears sont quand même favoris par quatre points et demi par l'emporter. En tout cas, les Bears n'ont rien d'une équipe championne, du moins celle qui a dominé la LNF il y a deux ans. Avec Jim McMahon au poste de quart, ils ont sans aucun doute plus fière allure, mais est-il remis de toutes ses blessures? De plus, le torchon brûle entre l'entraîneur Mike Ditka et certains joueurs de l'équipe. Et pas les moindres. On n'est pas heureux des techniques d'entraînement imposées par Mike "le bourreau". Prédiction: si les Bears sont éliminés en fin de semaine, Ditka ira rejoindre Jerry Vainisi avec les Lions de Detroit. D'ailleurs, peu importe le résultat de la rencontre, il semble bien que Ditka soit tenté par de meilleurs cieux.

A propos de la rencontre, les Redskins sauront profiter de Kelvin Bryant, sortant du champ-arrière, pour progresser librement sur le terrain. De plus, Doug Williams aura la tentation forte de rejoindre Gary Clark et Art Monk sur de longs tracés. Si les passes de Williams sont à ce point précises, George Rogers aura la vie facile à décoller de la ligne de mêlée. Joe Gibbs et les Redskins n'ont peut-être pas tous les éléments pour remporter le Super Bowl, mais ils ont tout de même un avantage sur les Bears: l'esprit d'équipe est à son mieux.

Minnesota à San Francisco Une deuxième mission impossible qui se dresse devant les Vikings de Jerry Burns: vaincre les 49ers de San Francisco. La surprise enregistrée la semaine dernière — un gain de 42-10 sur les Saints de la Nouvelle-Orléans — ne réussira pas à motiver les joueurs au point de vaincre les 49ers. Une saison de rêve pour ces derniers, qui ne peut se terminer que par un gain au Super Bowl, en fin de janvier. Joe Montana, Roger Rice, Tom Rathman, Jerry Rice, Mike Wilson et Dwight Clark: autant d'éléments pouvant contribuer à une victoire facile des 49ers. Ils sont rares ceux qui présentent une victoire des Vikings. Non pas qu'ils ne méritent pas ce billet pour San Francisco. Tout simplement que les 49ers ont présenté le meilleur dossier de circuit en saison régulière et qu'ils paraissent la meilleure équipe de toute la ligue sur le papier.

Indianapolis à Cleveland Les Colts ont vaincu les Browns 9-7 en saison régulière, à Cleveland. Grâce au deuxième meilleur dossier de la conférence, les Browns sont les hôtes de cette demi-finale. Deux joueurs-clés pourront mener leur équipe respective à la victoire. Eric Dickerson dans le camp des Colts; Bernie Kosar du côté des Browns. On dit du premier qu'il échappe souvent le ballon dans les situations-clés. On dit du second qu'il possède l'expérience malgré son jeune âge mais qu'il n'a pas encore réussi à gagner les "gros matchs". Une de ces deux rumeurs sera démentie en fin de semaine. Les Browns possèdent un meilleur personnel, sans aucun doute le meilleur quart des deux équipes — Jack Trudeau commença le match pour les Colts — et une meilleure unité défensive.

Houston à Denver Malgré un net avantage avancé par les parieurs de Reno, les Broncos ne sont pas assurés de remporter ce match. Les Oilers ont été accusés à plusieurs reprises cette saison de faire usage d'un surcroît de robustesse pour arriver à leurs fins. Nul doute que la présence du redoutable John Elway dans le champ-arrière adverse réussira à motiver les défenseurs des Oilers. A l'attaque, position par position, les Broncos détiennent un avantage en raison d'Elway. Mais Warren Moon a réussi à se démarquer cette saison et est finalement reconnu comme un leader susceptible de mener les siens à bon port. A Denver, les Broncos auront le beau jeu. Encore plus si une belle couche de glace recouvre le terrain. Il paraît que Moon n'a jamais joué sous la neige. Nous, on sait que c'est n'est pas vrai.

S'il y a une surprise qu'on aimerait suggérer en fin de semaine, elle viendrait peut-être des Oilers. D'autant plus que les Broncos ne s'attendent pas au pire.

Ligue nationale de hockey

Conférence Prince de Galles

Section Adams

Table with 10 columns: Team, P, G, P, N, Pts, Bp, Bc, Dom., Ext., Sec. Rows include Montréal, Boston, Buffalo, Québec, Hartford.

Section Patrick

Table with 10 columns: Team, P, G, P, N, Pts, Bp, Bc, Dom., Ext., Sec. Rows include Philadelphie, Washington, NY Islanders, New Jersey, Pittsburgh, NY Rangers.

Conférence Clarence Campbell

Section Norris

Table with 10 columns: Team, P, G, P, N, Pts, Bp, Bc, Dom., Ext., Sec. Rows include Detroit, St. Louis, Chicago, Toronto, Minnesota.

Section Smythe

Table with 10 columns: Team, P, G, P, N, Pts, Bp, Bc, Dom., Ext., Sec. Rows include Calgary, Edmonton, Winnipeg, Vancouver, Los Angeles.

Calendrier

Table with 2 columns: Date, Events. Lists games for Hier, Aujourd'hui, and Dimanche.

Classement général

Table with 2 columns: Rank, Team. Lists teams in general ranking.

Hockey

Ligue Américaine

Table with 2 columns: Hier, Aujourd'hui, Dimanche. Lists games for American League.

Ligue Midget AAA

Table with 2 columns: Hier, Aujourd'hui, Dimanche. Lists games for Midget AAA.

Ligue Junior de l'Estrie

Table with 2 columns: Hier, Aujourd'hui, Dimanche. Lists games for Estrie Junior League.

Ligue Junior Majeure du Québec

Table with 2 columns: Hier, Aujourd'hui, Dimanche. Lists games for Junior Major League of Quebec.

Football

Ligue nationale de football

Table with 2 columns: Hier, Aujourd'hui, Dimanche. Lists games for National Football League.

Drummondville perd 9-6

On a joué à la chaise musicale...

ST-JEAN — Jean Bégin a pu constater hier soir à St-Jean que ses Voltigeurs de Drummondville ont de sérieux problèmes. Ils ont en effet encaissé un échec de 9-6 contre les Castors de Mario Bazinet. Avant le match, les deux cerbères des Voltigeurs, qui connaissent passablement de difficultés, avaient reçu ordre de quitter la mêlée et regagner le banc dès l'instant où ils accorderaient un but entre les jambières,

leur grande faiblesse. Ce qui devait arriver arriva: après le 4e but des Castors, Frérick Chabot est retourné au banc et Bryan Paradis en a fait autant après le 8e filet des locaux, surpris entre les jambières par un tir de la ligne bleue. Chabot est alors revenu dans la mêlée... Comble de malheur, les Voltigeurs ont perdu les services du défenseur Serge Anglhart qui a subi une séparation à une épaule lors de ce match. Il rejoint sur la

liste des blessés deux autres arrivés-gardes: Christian Rhatte et Mario Mercier. Les avants Martin Fecteau et Simon Gagné ont terminé le match à la ligne bleue.

Les compteurs de ce match: Eric Couvrette (3), Stéphane Giguère (2), Steve Cadieux, Jan Alston, Pierre Millier et David Bastille pour St-Jean de même qu'Arland Charland (3), Steve Chartrand (2) et Martin Bergeron (1) pour Drummondville.

Sommaires

Ligue Nationale

Edmonton 4 Winnipeg 4

1. Winnipeg, McLean 16 (Stein, Small) 8:34. 2. Edmonton, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 3. Winnipeg, MacLean 18 (Carlyle) 10:44. 4. Winnipeg, Elliott 6 (Haweschuk, McManis) 12:16. 5. Winnipeg, Bouchard 5 (Edwards, Eds) 5:38. 6. Winnipeg, Eds 10:39. 7. Winnipeg, Waj 15:12. 8. Winnipeg, Eds 18:14.

Deuxième période

5. Edmonton, Khabibov 9 (Huddy, McSorley) 3:16. 6. Winnipeg, Taglianetti 3 (MacLean, McManis) 6:56. 7. Edmonton, Kunz 22 (Messier, Mantha) 8:41. 8. Edmonton, Haman 2 (Anshelovskiy, McSorley) 16:51. 9. Winnipeg, McSorley 1 (Eds, Giffen) 17:36. 10. Winnipeg, Eds 5 (Eds, Carlyle) 18:24. 11. Winnipeg, Waj 10:20. 12. Winnipeg, Waj 13:19. 13. Winnipeg, Waj 17:22. 14. Winnipeg, Waj 19:21.

Troisième période

Aucun but. Pénalités — Simpson Edm. Watters Wpg 2:59. Lowe Edm (mineure, inconduite) 9:45. Tikkanen Edm, Boschman Wpg 15:47. Simpson Edm, McLean Wpg 17:26.

Prolongation

Aucun but. Pénalités — Aucunes. Tirs au but: Edmonton 8 12 10 1:31. Winnipeg 11 9 7 4:31. Gardiens — Edm: Eds, Fehr, Waj, Berthoume. Wpg: Waj, Hoggarth.

Juges de ligne — Knox, Mitton. Assistance — 15,561.

(LNH)

Hartford 1 Buffalo 3

1. Buffalo, Ruff 2 (Priestley, Housley) 14:10. 2. Hartford, Dineen 18 (Babych, Francis) 15:54. 3. Buffalo, Ruff 1:11. 4. Hartford, Dineen 4:53. 5. Buffalo, Ruff 10:55. 6. Hartford, Dineen 13:49. 7. Buffalo, Ruff 14:45. 8. Hartford, Dineen 15:25. 9. Buffalo, Ruff 17:54. 10. Hartford, Dineen 18:20.

Deuxième période

2. Hartford, Dineen 18 (Babych, Francis) 15:54. Pénalités — Quenneville Hart, Francis Hart 2:48. Andrewchuk Buf 3:11. Arnel Buf, Francis Hart 5:06. Robertson Hart, Barraso Buf (serveur par Hospodar) 7:23. Dineen Hart, Maguire Buf 10:25. Williams Hart, Arnel Buf 11:45. Anderson Hart, Donnelly Buf 11:48. Hospodar Buf, Robertson Hart (inconduite) 12:44. Sih Buf 14:52. Ruff Buf 15:25. Toppet Hart 17:54. Samulsson Hart 18:20.

Troisième période

3. Buffalo, Shephard 16 (Ramsey) 0:25. 4. Buffalo, Ruff 12 (Ruff, Housley) 7:50. Pénalités — Ferraro Hart 1:34. Dineen Hart 6:41.

Toronto 3 Chicago 7

1. Chicago, Graham 8 (McGill, Cochran) 1:18. 2. Chicago, Thomas 3 (Larmer, B Murray) 5:32. 3. Chicago, Thomas 24 (Larmer, Pang) 8:47. 4. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 5. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 6. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 7. Toronto, Leeman 16 (Iafra, Dampousse) 0:13. 8. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 9. Chicago, Thomas 18 (Vavrinec, Evans) 9:04. 10. Chicago, Thomas 24 (Larmer, Pang) 8:47. 11. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 12. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 13. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 14. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 15. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 16. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 17. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 18. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 19. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 20. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 21. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 22. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 23. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 24. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 25. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 26. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 27. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 28. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 29. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 30. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 31. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 32. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 33. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 34. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 35. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 36. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 37. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 38. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 39. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 40. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 41. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 42. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 43. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 44. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 45. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 46. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 47. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 48. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 49. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 50. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 51. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 52. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 53. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 54. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 55. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 56. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 57. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 58. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 59. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 60. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 61. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 62. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 63. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 64. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 65. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 66. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 67. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 68. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 69. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 70. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 71. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 72. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 73. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 74. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 75. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 76. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 77. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 78. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 79. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 80. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 81. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 82. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 83. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 84. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 85. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 86. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 87. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 88. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 89. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 90. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 91. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 92. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 93. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 94. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 95. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 96. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 97. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 98. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 99. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 100. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36.

Troisième période

6. Toronto, Leeman 16 (Iafra, Dampousse) 0:13. 7. Toronto, Second 11 (Osborne, Ihacaki) 4:23. Pénalités — Osborne Tor, Vincelette Chi (mineure) 5:10. McRae Tor, Nyland Chi (mineure, inconduite) 5:20. B Wilson Chi 6:31. Iafra Tor 6:56. Manson Chi 8:13. McGill Chi 9:25. Osborne Tor, Manson Chi 15:00. Salming Tor 15:10. Iafra Tor 15:21. B Wilson Chi 16:48.

Deuxième période

6. Toronto, Leeman 16 (Iafra, Dampousse) 0:13. 7. Toronto, Second 11 (Osborne, Ihacaki) 4:23. Pénalités — Osborne Tor, Vincelette Chi (mineure) 5:10. McRae Tor, Nyland Chi (mineure, inconduite) 5:20. B Wilson Chi 6:31. Iafra Tor 6:56. Manson Chi 8:13. McGill Chi 9:25. Osborne Tor, Manson Chi 15:00. Salming Tor 15:10. Iafra Tor 15:21. B Wilson Chi 16:48.

Troisième période

8. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 9. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 10. Chicago, Thomas 18 (Vavrinec, Evans) 9:04. 11. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 12. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 13. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 14. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 15. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 16. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 17. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 18. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 19. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 20. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 21. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 22. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 23. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 24. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 25. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 26. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 27. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 28. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 29. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 30. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 31. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 32. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 33. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 34. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 35. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 36. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 37. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 38. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 39. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 40. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 41. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 42. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 43. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 44. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 45. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 46. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 47. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 48. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 49. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 50. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 51. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 52. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 53. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 54. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 55. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 56. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 57. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 58. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 59. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 60. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 61. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 62. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 63. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 64. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 65. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 66. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 67. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 68. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 69. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 70. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 71. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 72. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 73. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 74. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 75. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 76. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 77. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 78. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 79. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 80. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 81. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 82. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 83. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 84. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 85. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 86. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 87. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 88. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 89. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 90. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 91. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 92. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 93. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 94. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 95. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 96. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36. 97. Toronto, Leeman 20 (Vincelette, Chi) 2:22. 98. Chicago, Thomas 3 (Stapleton) 12:23. 99. Toronto, McKenna 4 (Dampousse, Iafra) 17:14. 100. Chicago, Vave 28 (Savard, Larmer) 17:36.

Ligue Américaine

Rochester 1 Sherbrooke 3

1. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 2. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 3. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 4. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 5. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 6. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 7. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 8. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 9. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 10. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 11. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 12. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 13. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 14. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 15. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 16. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 17. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 18. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 19. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 20. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 21. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 22. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 23. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 24. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 25. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 26. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 27. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 28. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 29. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 30. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 31. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 32. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 33. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 34. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 35. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 36. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 37. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 38. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 39. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 40. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 41. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 42. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 43. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 44. Rochester, Messier 25 (Kunz, Smith) 9:16. 45. Sherbrooke, Bryden 14 (Keane, Lefebvre) 3:04. 46. Rochester, Messier

SPORTS

## Remis d'une sérieuse blessure à l'épaule Gasseau, un assidu chez les Américains

par Pierre TURGEON

SHERBROOKE — Quand les Américains de Rochester débarquent à Sherbrooke, c'est la fête dans la famille Gasseau, d'autant plus que cela n'arrive que deux fois par saison.

James Gasseau, un hockeyeur originaire de la Gaspésie qui a fait son hockey junior à Drummondville, joue maintenant à Rochester et ses parents n'ont pas souvent la chance de le voir en action. C'est pourquoi, ils ne ratent pas une visite des Américains au Palais des sports.

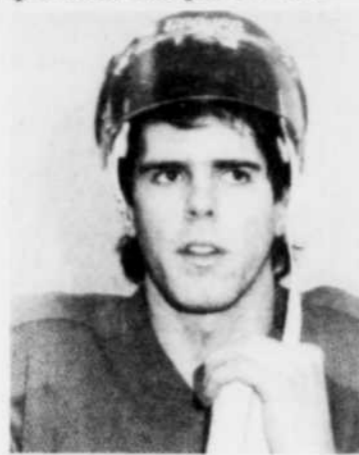
Ils sont venus en novembre lors du premier match entre les Canadiens et les Américains, depuis le septième et dernier affrontement en finale de la coupe Calder le printemps dernier. Comme les Canadiens et les Américains ne s'affrontent que quatre fois par année (deux fois à domicile et deux fois sur la route), il s'agissait hier du dernier voyage à Sherbrooke cette saison des parents Gasseau qui habitent maintenant Ste-Foy... à moins que les deux équipes ne se rencontrent une fois de plus en finale de la coupe Calder en mai prochain.

"Nous n'avons pas la chance de le voir souvent, mais nous espérons pouvoir nous rendre à Rochester plus tard au printemps", affirmaient-ils. D'ici là, il doit se contenter de suivre la carrière de leur fils de loin, par le biais des appels téléphoniques et des lettres. "On aimerait cela être plus près, mais on a de la chance, il n'est pas trop ennuyeux, ajoute papa Gasseau."

La famille Gasseau a tout de même de quoi occuper ses temps libres en hockey puisque Sandy, le jeune frère de James, joue dans la Ligue Collégiale AAA avec la formation du Collège Lévis-Lauzon. Il avait été repêché par les Voltigeurs de Drummondville après avoir porté les couleurs des Gouverneurs de Ste-Foy. "Les études, c'est tellement important, précise maman Gasseau, qu'il pourrait bien se tourner vers l'Université de Moncton après ses années collégiales. Et si c'était à reprendre, James choisirait peut-être lui aussi le hockey collégial."

### Deux ans pour récupérer

Blessé gravement à une épaule à son premier match professionnel la saison dernière, James Gasseau réalise aujourd'hui qu'il lui aura fallu près de deux ans pour récupérer à cent pour cent de cette blessure. L'an dernier, il n'a pratiquement pas joué. Il ne sent plus de mal, mais il n'a pas totalement retrouvé sa force. "Au début de la saison, je voyais bien que je manquais de force quand je poussais un



James Gasseau

adversaire ou que je voulais faire une mise en échec, d'expliquer James Gasseau à la suite de l'entraînement d'hier midi. Mais au moins je joue et je n'ai pas manqué un seul match depuis le début de la saison. Nous ne sommes que deux dans l'équipe qui n'ont pas encore raté un match.

Depuis novembre, Gasseau a également pu solliciter davantage son épaule en soulevant des charges sans se faire mal ou retarder sa réhabilitation. "D'ici la fin de la saison, je devrais être totalement rétabli, mais je n'ai jamais pensé que ça pouvait être aussi long. Maintenant, il me faut rebâtir mon épaule et ma confiance, un problème que je n'avais jamais eu chez les juniors."

### A Buffalo?

James Gasseau préfère ne pas trop s'inquiéter d'une possibilité de jouer avec les Sabres de Buffalo, club-mère des Américains. D'ailleurs, il n'entend que peu parler des Sabres et quand on lui parle, c'est pour s'informer de son épaule. "Et pour me dire de continuer à travailler et de ne pas lâcher, comme ils doivent le dire à tout le monde. Premièrement, il faut que je leur montre ici à Rochester que je suis prêt. Je dois me concentrer sur mon jeu ici car si je pensais tout de suite à Buffalo, ce serait avoir une mauvaise attitude. Présentement, c'est à Rochester que je suis."

Gasseau était bien sûr heureux de retrouver ses parents qu'ils n'avaient pas vus à Noël. Malgré tout, Noël n'a pas été trop long puisque les parents de son amie sont venus du Québec passer quelques jours à Rochester. "Ca nous a fait un petit Noël en français à Rochester."

### En vitesse...

Les Canadiens seront à Springfield ce soir et reviendront au Palais des sports dimanche soir pour y recevoir les Hawks de Moncton à compter de 19h00. Affiliation avec la Ligue Nationale: Springfield, les Islanders de New York, et Moncton, les Jets de Winnipeg.

**Fiche des Indiens de Springfield:** (avant les matchs d'hier) 13-18-5, septièmes et derniers au classement de la division Nord de la Ligue Américaine.

**Fiches des Hawks de Moncton:** (avant les matchs d'hier) 15-22-2, sixièmes au classement de la division Nord.

**Fiche des Canadiens:** (avant le match d'hier) 23-18-2, deuxième au classement de la division Nord.

**Fiche Canadiens-Indiens:** 5-1-0, les Canadiens ont connu beaucoup de succès contre les Indiens cette saison et ne leur ont accordé que deux buts aux cours de leurs trois derniers affrontements.

**Fiche Canadiens-Hawks:** 1-1-0 Après avoir écrasé les Hawks 11-1 à la mi-novembre au Palais des sports, les Canadiens se sont inclinés 3-2 à Moncton le 31 décembre dernier.

**Meilleurs compteurs des Indiens:** (avant le match d'hier) Bruce Boudreau (16-32), Stu Burnie (16-9) et Todd McLellan (8-16).

**Meilleurs compteurs des Hawks:** (avant le match d'hier) Randy Gilhen (21-27), Peter Douris (20-14) et Guy Larose (13-20).

**Meilleurs compteurs des Canadiens:** (avant le match d'hier) Gilles Thibaudeau (28-42), José Charbonneau (24-26) et Guy Rouleau (14-28).

**Joueurs les plus punis:** Indiens, Nick Vukota (181 min.); Hawks, Matt Hervey (144 min.); Canadiens, Steven Fletcher (165 min.) André Villeneuve (88 min.) et Donald Dufresne (82 min.).

**Ce qu'en pense l'entraîneur Pat Burns:** L'entraîneur Pat Burns était beaucoup plus préoccupé hier par le match que ses Canadiens devaient livrer en soirée aux Américains de Rochester que par les deux autres matchs du week-end. "A Winnipeg on a voulu secourir les joueurs en rappelant Penney, Gilhen et Douris et en cédant Reddick et Nill à Moncton. Avec tous ces changements, on ne sait jamais ce qui peut se produire."

**Joueur rappelé à Montréal:** Aucun. **Joueur cédé aux Canadiens:** Aucun. **Joueurs rappelés par les Canadiens:** Aucun. **Joueurs non-disponibles:** Ernie Vargas (parti au chevet de sa mère) et Rocky Dundas (épaule).

Paul Gillis vit des heures sombres chez les Nordiques

## "Je travaille toujours aussi fort mais je n'arrive à aucun résultat"

par Mario LECLERC

QUEBEC (PC) — Le vétérinaire joueur de centre Paul Gillis traverse présentement la période la plus difficile de sa carrière depuis qu'il s'est joint aux Nordiques en 1983-84.

Son jeu est tellement erratique qu'il a perdu son poste de troisième joueur de centre des Fleurdelisés lors du dernier voyage de quatre matchs effectué au cours des neuf derniers jours. C'est Jason Lafrenière, rappelé de Fredericton lundi, qui le lui a ravi. Les deux autres joueurs de centre sont Peter Stastny et Alan Haworth. De plus, le numéro 23 des Nordiques pourrait se faire damer le pion par Trevor Stienburg au poste de quatrième centre s'il ne se replace pas au cours des prochains matchs. La situation est à ce point sérieuse dans son cas.

L'entraîneur Ron Lapointe a été on ne peut plus clair, à Chicago, mercredi dernier, en mentionnant qu'il n'entendait pas utiliser son vétérinaire joueur de centre pour le match du lendemain contre les Blackhawks. Une situation par laquelle n'était jamais passé Gillis depuis les quatre dernières années sous Michel Bergeron. Finalement, Gillis a endossé l'uniforme fleurdelisé puisque Stienburg n'était pas complètement rétabli d'une blessure à la hanche.

"Je suis loin d'être satisfait de mon jeu présentement" a reconnu, hier, le principal intéressé. "Pourtant, je travaille toujours aussi fort mais je n'arrive à au-

aucun résultat. Tout cela n'est pas sans miner ma confiance. Je suis présentement comme dans un cercle vicieux. Le seul moyen de m'en sortir, c'est de continuer à fournir l'effort maximal", a ajouté l'athlète qui a célébré ses 24 ans le 31 décembre dernier contre les Rangers à New York.

Gillis réfute toute allusion à son opération à l'épaule ou au départ de Dale Hunter pour expliquer ses récents problèmes. "Même si j'ai commencé à jouer plus tard que les autres au camp d'entraînement, ça ne peut plus servir d'excuse à ce stade-ci de la saison. Je suis rétabli de ma blessure à cent pourcent. Quant au départ de Dale Hunter, je n'ai jamais tenté par la suite d'imiter son style. Ce sont les journalistes et les amateurs qui ont voulu faire des comparaisons au lendemain de l'échange de Dale. Moi, j'ai toujours continué à jouer le jeu de Paul Gillis", d'opiner sans détour le joueur natif de Toronto qui montre une fiche de quatre buts et six aides cette saison.

### Discipline

Ce qu'on reproche le plus à Gillis présentement, c'est son manque de discipline et son manque d'agressivité à la fois. Même si ça peut paraître contradictoire, "Auparavant, Paul était un joueur qui se servait continuellement de ses épaules en distribuant des mises en échec. Il excellait en échec-avant contre les meilleurs trios adverses même

s'il n'a jamais été un bon patineur. Ça lui arrivait souvent de faire prendre des punitions à l'adversaire. Or, depuis un certain temps, il manque plutôt de discipline et écope de punitions qui font mal à l'équipe. J'ai discuté avec lui déjà et ça ne semble pas avoir porté fruits. C'est pour quoi j'ai songé à lui indiquer le chemin de la galerie de la presse. C'est souvent un excellent tonique pour un joueur", a expliqué Ron Lapointe hier matin.

Lapointe est d'avis que Gillis constitue un "gros morceau" chez son équipe. C'est pourquoi, il veut revoir à tout prix le Paul Gillis des belles années. Un Paul Gillis, calme, pas frustré, qui talonne continuellement l'adversaire. On aimerait aussi qu'il perde quelques livres (de 3 à 5) par le biais d'exercices supplémentaires.

Lapointe a cependant fait savoir hier que Gillis serait de l'alignement des Nordiques, ce soir, contre les Canucks de Vancouver. "Il est tout de même un meilleur joueur que Stienburg", a reconnu Lapointe.



Souvent comparé à l'ex-Nordique Dale Hunter, Paul Gillis éprouve des problèmes en attaque depuis le début de la saison. Il vient d'être muté au sein du quatrième trio...

### Hockey junior

## L'avenir des 19 ans examiné en réunion

MONTREAL (PC) — Gilles Courteau, le président de la Ligue junior majeure du Québec, a contrarié plusieurs directeurs généraux de son circuit. Courteau aurait en effet fait compris une proposition d la Ligue nationale au sujet des joueurs de 19 ans déjà repêchés.

La Ligue nationale veut obtenir le droit de céder un joueur de 19 ans à sa filiale s'il a passé au moins trois ans au sein de sa formation junior. La Ligue de l'Ontario et de l'Ouest ont réagi vivement en prétextant que cela signifierait la mort de leur circuit.

Mais le président de la LHJMQ est demeuré silencieux sur cette question croyant que sa ligue n'était pas touchée par cette recommandation.

Courteau a cru que la proposition ne concernait que les joueurs ayant cinq ans d'expérience. Comme les joueurs de 15 ans ne peuvent s'aligner pour une équipe junior au Québec, aucun candidat ne semblait entrer dans cette catégorie.

"J'ai l'intention de clarifier la situation", a mentionné Courteau.

Courteau, Dave Branch, président de la Ligue de l'Ontario, et Ed Chynoweth, président de la Ligue de l'Ouest, ont tous assisté, le 1er décembre, à la réunion pendant laquelle la Ligue nationale a fait cette proposition.

"D'après ce que Brian O'Neill (vice-président de la LNH) nous a dit, il s'agit des joueurs qui s'alignent dans un circuit junior depuis cinq ans", a déclaré Courteau.

Ni O'Neill ni Branch n'ont pu être rejoint pour commenter, mais Chynoweth préteint que Courteau est dans l'erreur.

Chynoweth a expliqué que la proposition originale, déposée en mai dernier, impliquait les joueurs de 19 ans avec quatre ans d'expérience et éligible pour une cinquième année.

Courteau sera confronté au mécontentement des directeurs généraux aujourd'hui, lors d'une réunion de la Ligue à Montréal. Cette rencontre était à l'origine organisée pour discuter du match des étoiles entre le Québec et l'Ontario, présenté le 26 janvier à Hamilton. Mais les directeurs généraux ont jugé que la nouvelle proposition de la Ligue nationale était plus urgente.

### Revirement de situation à Mexico

## Le Grand Prix de Montréal compromis

MEXICO (AFP) — Le Grand Prix du Mexique de Formule 1 aura bien lieu le 5 juin prochain sur le circuit des Frères Rodriguez à Mexico. Le comité d'organisation mexicain a en effet décidé vendredi de revenir sur sa décision d'annuler l'épreuve en raison de problèmes économiques. Cela signifie également que le Grand Prix du Canada, qui devait remplacer l'épreuve mexicaine, est maintenant fortement compromis.

Le président de ce comité, M. José Abed, a expliqué que l'appui du gouvernement mexicain, l'augmentation des aides des commanditaires et les facilités accordées par la Fédération internationale (FISA) et l'association des constructeurs de Formule 1 (FOCA), avaient rendu possible ce retournement de situation.

Le 23 décembre dernier, les organisateurs du Grand Prix du Mexique avaient annulé la course du 5 juin en raison des problèmes économiques du pays et pour respecter le plan d'austérité décrété par le gouvernement.

M. Abed a indiqué que 3,5 millions de dollars étaient nécessaires à l'organisation du Grand Prix. Mais que l'appui du gouvernement et des partenaires permet de réduire les coûts à 2 millions de dollars. Le président du comité d'organisation ajoute que si le gouvernement n'accordera pas d'aide financière, il cédera gratuitement les installations du circuit frères Rodriguez. Et que la FISA et la FOCA avaient consenti un rabais de 10 pour cent sur les frais inhérents à l'organisation d'un Grand Prix du championnat du monde de F1.

Mexico avait retrouvé la Formule 1 en 1986 et 87 après une interruption de seize ans due aux problèmes de sécurité et d'organisation rencontrés lors du Grand Prix de 1970. L'annulation de la course cette année nous aurait valu une forte amende pour rupture de contrat avec la FISA et la FOCA, et aussi de grandes difficultés pour réorganiser un Grand Prix, a déclaré M. Abed.

Le contrat liant le comité d'organisation mexicain et la FISA porte sur six ans, jusqu'en 1991.

Les organisateurs du Grand Prix du Canada se retrouvent donc à nouveau avec une épreuve inscrite sur la liste de réserve et il leur faudra attendre l'annulation d'un autre Grand Prix pour savoir si on pourra organiser une course de Formule 1 sur le circuit Gilles-Villeneuve.

On croyait la saga du Grand Prix terminée, mais ça recommence.

Trente et une livre de plus pour le champion mondial

## Hilton comme un gros chat...

MONTREAL (PC) — Les récents succès de Matthew Hilton en ont fait un gros chat. Et c'est ce qui l'empêche de remonter dans l'arène.

Hilton n'a livré qu'un seul combat depuis qu'il a remporté le championnat junior des poids moyens de la Fédération internationale, le 27 juin. Il l'a emporté par mise hors de combat, au deuxième round, contre Jack Callahan, à Atlanta City, le 16 octobre. Depuis, il a porté son poids à 185 livres, 31 livres de plus que la limite de sa catégorie.

"C'est de sa faute, dit Dave Hilton Sr, le père et gérant du boxeur montréalais. Il n'aime pas l'entraînement et il n'est pas allé au gymnase."

"Il aurait pu se battre à Ottawa, en février, mais je ne peux pas l'envoyer dans l'arène quand il pèse 185 livres. Il lui faudra six semaines pour revenir à son poids et inévitablement, il va s'affaiblir. Il est son pire ennemi", a-t-il ajouté.

Pendant que Hilton, 21 ans, est inactif, d'autres boxeurs touchent de bons salaires.

Dimanche, à Gènes, en Italie, Gianfranco Rosi a battu Duane Thomas par mise hors de combat pour conserver son titre des poids moyens juniors du Conseil mondial de la boxe. Lors du même programme, Donald Curry, une des vedettes de sa catégorie, a gagné par décision, en 12 rounds, contre Lupe Aquino.

"Tout le monde veut obtenir un combat contre Matthew. Nous aimerions affronter Rosi mais nous n'irons pas en Italie", a dit Hilton Sr.

Entretiens, Dave Hilton Jr, et non Matthew, montera dans l'arène, à Atlantic City, lors du programme de boxe du 22 janvier, au cours duquel le champion Mike Tyson affrontera Larry Holmes pour le titre des poids lourds.

Il s'agira du premier combat de Dave Hilton Jr en trois ans. Il a été incommode par les blessures et des problèmes personnels mais il s'entraîne fort pour faire face à Hector Rosario, de Brooklyn.

Dave Hilton Jr a perdu 30 livres et il pèse 163 livres. Il s'attend à perdre trois autres livres en vue de son combat.



Matthew Hilton

## 1er VERSEMENT EN AVRIL 88

RABAIS DE

2850\$

SUR

ACURA INTEGRA LS 87

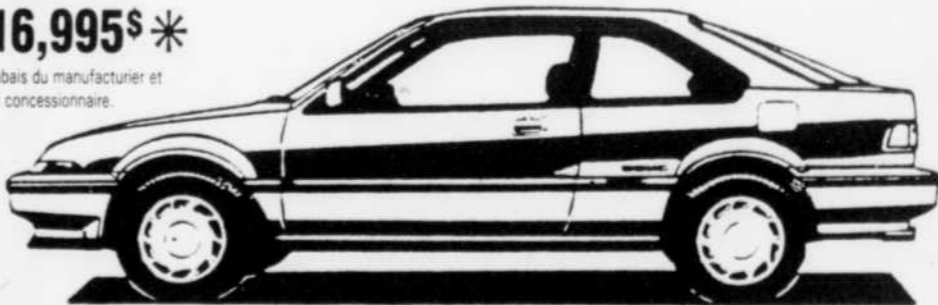
3 ou 5 portes

Prix rég. 19,845\$

SPÉCIAL

16,995\$\*

Rabais du manufacturier et du concessionnaire.



\* Comprenant:  
4 pneus d'hiver  
trans. auto.  
gratuite  
transport et  
préparation inclus.

Rabais de  
4,500\$  
sur  
INTEGRA LS 87  
démonstrateur

- moteur 1.6 litre double, arbre à came en tête
- 4 freins à disque assistés
- servodirection
- roues en alliage
- pneus Michelin MXV
- vitres électriques
- radio stéréo cassette électronique
- toit ouvrant
- injection électronique
- 16 soupapes
- garantie Honda 5/80
- verrouillage élect.
- régulateur de vitesse

ACURA LEGEND 87

Modèle KA253

Rabais du manufacturier et du concessionnaire de 6,440\$.

Prix rég.

29,940\$

SPÉCIAL

23,500\$

ACURA

PRÉCISION

ACURA

VENTE, APRÈS-VENTE, ET LOCATION LONG TERME

UNE DIVISION DE HONDA CANADA INC.

4900, boul. Bourque

Rock Forest

564-8909



Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks.

36601



Chasse et pêche

**Expansion des populations d'originaux**

L'Estrie vivra un mois de janvier particulièrement intéressant au chapitre de son avenir faunique, particulièrement en regard de l'accroissement de sa population d'originaux. Non pas que les discussions conduiront automatiquement à un nombre croissant du roi des forêts, mais elles donneront tout de même une tangente à suivre au cours des prochaines années pour parvenir à cette fin.

A l'intérieur de notre région, c'est la zone 4 qui est visée. Comme cela a déjà été souligné auparavant, la pression de chasse s'établit à 30 jours de chasse par 10 kilomètres carrés et le taux d'exploitation atteint annuellement entre 25 et 30 pour cent du cheptel dans la zone 4. Géographiquement parlant, cette zone est formée du territoire situé à l'est des municipalités de Thetford-Mines, Disraeli, Ham-Nord, Wotton, Bishopton, East-Angus, Cookshire, Sawyerville et Hereford, jusqu'aux frontières américaines.

Dans le cadre de ce projet d'expansion, le MLCP cherche à connaître l'opinion du public, en particulier des adeptes de la chasse à l'original, relativement à la densité qu'il serait souhaitable d'atteindre dans les zones 3 et 4.

Les rencontres d'information et de consultation se tiendront dans les villes de Sherbrooke, Drummondville, Lac-Mégantic et Thetford-Mines.

A Lac-Mégantic: auditorium de la polyvalente Montnigac, samedi 16 janvier, à 13h30.

A Drummondville: amphithéâtre de la polyvalente La Poudrière, dimanche 17 janvier, 13h30.

A Sherbrooke: auditorium de la polyvalente Le Triolet (pavillon 1), samedi 23 janvier, 13h30.

A Thetford-Mines: hôtel motel Le Provence, dimanche 24 janvier, 13h30.

**Reserves fauniques**

Depuis le lancement du projet de consultation sur les réserves fauniques et les pourvoies, les bureaux régionaux du MLCP ont répondu à de nombreuses demandes provenant d'organismes ou d'individus concernés par le projet.

Plus de 600 appels téléphoniques sont parvenus au ministère, soit pour se procurer la documentation liée au projet ou encore pour rencontrer les responsables des dossiers sur des questions spécifiques. De plus, les bureaux d'information du MLCP ont fait parvenir la pochette d'information à plus de 1,300 organismes du Québec, ce qui démontre que le projet du ministre Picotte retient beaucoup l'attention.

En Estrie, région qui ne possède pourtant aucune réserve faunique, 10 organismes ont néanmoins exigé de la documentation et seulement cinq appels téléphoniques ont été acheminés aux bureaux de la rue Holmes en regard de cette question.

Un rappel pour les observateurs de la région: la consultation portant sur la révision des territoires fauniques se tiendra le 10 février, à l'Auberge des Gouverneurs, salle Sutton, au 3131 de la rue King ouest à Sherbrooke.

**Notes**

La Direction régionale du MLCP avise les amateurs de pêche blanche que suite à des recommandations des intervenants du milieu, les règlements régissant cette pêche sont modifiés.

A l'étang Perkins, dans la municipalité de Danville, la pêche à toutes les espèces est interdite, tout comme au lac Drolet, dans la municipalité du même nom. Cette interdiction est en vigueur jusqu'au 31 mars prochain.

Au lac à la Truite, dans la municipalité de l'Orford, la pêche d'hiver à toutes les espèces est permise jusqu'au 31 mars, en tenant compte des limites établies dans la zone 6.

La prochaine réunion du conseil des Cantons de l'Est de l'Association provinciale des trappeurs indépendants se tiendra le 12 janvier, à compter de 20h00, au club de raquette l'Audacieux, 1515 de la rue Conseil.

Des nouvelles de l'organisme seront données aux membres et quelques démonstrations seront effectuées. Les membres sont invités à participer en grand nombre.

L'Association de chasse et pêche de Rock Forest offrira un cours de sécurité dans le maniement des armes à feu à Coaticook, le 16 janvier. Pour obtenir de plus amples renseignements, il suffit de contacter l'organisme.

Un cocktail bénéfique qui rapporte gros...

**C'est très motivant de se sentir appuyer de la sorte**

—Nicolas Lemay

par Jean-Paul RICARD  
SHERBROOKE — "C'est très motivant de se sentir appuyer de la sorte. Sans eux, on ne pourrait jamais aller s'entraîner dans le Sud", d'avouer Nicolas Lemay, jeudi soir, à l'occasion du cocktail bénéfique organisé pour venir en aide à trois athlètes du Club nautique de Sherbrooke engagés dans le "beau rêve olympique des Jeux de Séoul".

Une centaine de billets, à 50 \$ l'unité, ont été vendus et avec l'aide du Club nautique de Sherbrooke, de certains commanditaires et de la Fondation André-Viger, c'est tout près de 7,000 \$ qui ont été recueillis pour cette cause.

Quand le mercure se maintient continuellement sous le point de congélation, la température n'est pas tellement propice pour s'entraîner en kayak et c'est pour cette raison que trois espoirs olympiques du Club nautique de Sherbrooke ont choisi d'aller s'entraîner dans le Sud des États-Unis, au cours de l'hiver.

Nicolas Lemay et David Blanchette doivent se rendre en Californie jeudi prochain, le 14 janvier, où ils s'entraîneront durant un mois en compagnie des membres de l'équipe nationale américaine et de l'équipe de France.

"Nous aurons deux entraînements par jour, un en kayak et l'autre de course et de musculation d'expliquer David Blanchette. A la mi-février, nous irons rejoindre les membres de l'équipe nationale du Canada en Floride et à ce moment nous aurons trois entraînements par jour".

Manon Couture sera déjà sur place avant tout le monde et elle aura déjà entrepris son entraînement à Vancouver avant de se diriger vers la Floride.

"Le camp de l'équipe du Québec commence à l'inverse après quoi nous irons rejoindre les membres de l'équipe nationale du Canada à Homosassa et c'est un site d'entraînement formidable. Nous pouvons filer en ligne droite sur plus de 20 kilomètres jusqu'au Golfe du Mexique, alors que des dauphins nous tiennent compagnie...", de dire Manon Couture, les yeux rêveurs.

L'objectif visé par les membres du Club nautique dans cette campagne de financement était de 10,000 \$ mais "les résultats obtenus sont au-delà de nos espérances", de l'aveu même de Nicolas Lemay.

On s'attend d'ailleurs à ce que l'argent continue d'entrer au

cours des prochains jours pour atteindre l'objectif.

"Ce qui est beau, c'est que les athlètes ont organisé et préparé eux-mêmes ce cocktail bénéfique", de dire Louis-Philippe Nault, le président du Club nautique de Sherbrooke. Il devait confirmer l'appui du Club nautique de



Nicolas Lemay

Sherbrooke. "C'est un beau risque que nous partageons avec ces cinq athlètes, pour vivre ce beau rêve olympique Vers Séoul '88..."

Le ministre Jean Charest a accepté la présidence d'honneur de ce cocktail bénéfique et il a avoué qu'il envoyait un peu ces athlètes qui pouvaient compter sur la "complicité des journalistes" pour les aider à atteindre leurs objectifs.

"Quand nous serons sur le podium à Séoul, on pensera à vous. On fera un beau bye-bye, juste pour vous autres.", de lancer en choeur, Nicolas, David et Manon, à l'endroit des gens qui assistaient au cocktail hier soir sur la plage de la piscine de l'hôtel Le Président.

Pour les Aigles d'Asbestos-Warwick

**Un gain qui devient un cauchemar**

par Jeannot BERNIER  
SHERBROOKE — Après avoir fait une entrée spectaculaire au Tournoi international bantam de Sherbrooke, les Aigles d'Asbestos-Warwick ont vécu un cauchemar, hier, à la suite d'une décision administrative rendue par le comité organisateur.

Toute l'histoire ressemble étrangement à un roman policier. Les Aigles, qui ont soutiré un verdict nul de 5-5 hier après-midi contre les Draveurs de Mont-Laurier, ont subi les foudres du comité de discipline suite à un incident survenu la veille.

Vainqueurs 3-2 contre Valleyfield jeudi après-midi, les Aigles ont perdu les deux précieux points mérités au classement de la ronde préliminaire parce qu'ils ont été illégalement conseillé, via un système de communication radio, par leur entraîneur Yves Berthiaume actuellement suspendu par la Fédération québécoise de hockey sur glace.

La sentence imposée à la formation d'Asbestos-Warwick compromet les chances de cette équipe d'atteindre la ronde demi-finale en classe CC, qui aura lieu demain matin.

**Plainte**

Toute l'affaire a pris naissance au cours du second match disputé par les Aigles face au National de Valleyfield, jeudi après-midi. Comme le rapportait La Tribune dans son édition d'hier, l'entraîneur Yves Berthiaume, muni

d'un émetteur radio, a suivi la rencontre du haut des gradins en communiquant avec son remplaçant François Fortier. L'organisation du National de Valleyfield, mise au courant de la situation irrégulière de Berthiaume par des partisans des Athlétiques de Windsor, a porté plainte auprès de l'organisation du tournoi.

"Un règlement de la FQHG stipule qu'un entraîneur suspendu ne peut diriger directement ou indirectement son équipe pendant qu'il purge sa peine", a indiqué le vice-président du tournoi Jean Maximos pour justifier la sanction du comité de discipline du tournoi. En agissant de la sorte, le comité a voulu protéger la réputation du tournoi.

"Si nous n'avions pas donné raison à Valleyfield, cette équipe aurait pu porter plainte auprès de la FQHG et le tournoi aurait risqué de perdre sa sanction. Nous nous devons de faire respecter les règlements de la fédération. C'est dommage pour les joueurs d'Asbestos-Warwick, mais c'est comme ça...", a donné à entendre Jean Maximos.

**Dommage pour les jeunes**

De son côté, le pilote du National de Valleyfield Roger Bertrand s'est dit heureux de récupérer deux points. En vertu de ce changement, le National conserve de bonnes chances de terminer au sommet du classement de la ronde éliminatoire dans sa poule.

**Les Canadiens prêts à faire face à la musique**

Par Christian CARON  
SHERBROOKE — L'entraîneur des Canadiens bantam de la zone St-François-Métro, Sylvain Perreault, n'a pas ménagé pas les efforts afin que ses protégés soient prêts à faire face à la musique demain à l'occasion de leur match inaugural du Tournoi international bantam de Sherbrooke disputé à l'aréna Eugène-Lalonde. Les Canadiens seront opposés aux Hurons d'Hochelega à compter 14h15.

Plus tôt au cours de la semaine les joueurs ont été conviés à une éreintante séance de patinage, question sans doute de bien digérer la dinde et la tourtière du temps des fêtes. Les Canadiens ont également été opposés aux Castors midget BB à l'occasion d'une rencontre d'exhibition.

**Vétérans**

A quelques heures de cette importante compétition le pilote des Canadiens souhaite ardemment que ses vétérans assurent le leadership lors de ce tournoi. Les Philippe Koyess, Martin Charland et le capitaine Richard Fredette en sont effectivement à leur deuxième année avec l'équipe et

ont vécu le triomphe lors du tournoi de Sherbrooke en 1987.

"Il ne faut pas paniquer et prendre les parties une après l'autre", de souligner l'aillier gauche Philippe Koyess qui croit aux chances de l'équipe même si elle n'a pas la même force de frappe que l'année dernière.

Martin Charland croit quant à lui que le fait d'évoluer devant leurs partisans devrait donner un élément de motivation additionnel aux joueurs. "On se sentira plus à l'aise", dit-il.

De son côté le capitaine Richard Fredette reconnaît que la pression sera énorme mais il est heureux de savoir que l'équipe affrontera des formations étrangères. "Dans le contexte actuel j'aime mieux affronter des formations inconnues", de conclure ce dernier.

Même si les Canadiens de la zone St-François-Métro ont connu une saison bien ordinaire dans la Ligue de hockey de développement de l'Estrie, Sylvain Perreault entretient positivement l'entrée en scène de ses troupes.

La formation sera impliquée dans un tournoi de type à la ronde.

Affronter l'équipe nationale féminine de water-polo

**Tout un défi pour les garçons**

**SHERBROOKE**

(JPR) — L'équipe nationale du Canada, en water-polo féminin, sera à Sherbrooke aujourd'hui afin de se mesurer à l'équipe senior masculine des Piranhas de Sherbrooke.

Inutile de chercher l'erreur, les filles joueront bel et bien contre les hommes...

"L'équipe féminine du Canada est vraiment forte et à l'entraînement elle doit se mesurer à des équipes masculines puisque les autres équipes féminines ne sont pas assez fortes pour lui offrir une opposition valable", d'expliquer Sylvain Gagnon, du club de water-polo de Sherbrooke.

"L'équipe canadienne est présente en camp d'entraînement à Montréal et comme nous avons un tournoi se-

mercredi", de préciser Gagnon.

Les Canadiennes se sont même permises de vaincre l'Australie au compte de 7-6 en octobre dernier alors que l'équipe australienne est classée première au monde en water-polo féminin.

Ils ont signé un gain de 4-1 contre Windsor hier midi et se retrouve maintenant avec quatre points. Soulignons que les 16 formations bantam CC sont réparties en quatre poules et que les champions de chacune de ces sections croiseront le fer dimanche matin en ronde demi-finale.

"Nous avons soumis le cas à la direction du tournoi en leur disant que nous allions nous en remettre à leur décision, a souligné Roger Bertrand. Je crois qu'ils (la direction) ont été honnêtes. Je sais que c'est dommage pour les jeunes d'Asbestos-Warwick mais tout le monde doit respecter les règlements."

Quant à Yves Berthiaume, secouru par la décision du comité du tournoi, il n'a voulu émettre aucun commentaire. En discussion avec son remplaçant François Fortier à la porte du vestiaire de son équipe à l'issue du match contre Mont Laurier, il a indiqué qu'il allait annoncer la mauvaise nouvelle à ses joueurs seulement ce matin.

Par ailleurs, l'appel des Rive-

rains de Richmond de la Ligue junior AA de l'Estrie concernant la suspension de Yves Berthiaume devrait être entendu lundi par le comité provincial de discipline de la FQHG.



**FÊTE DES CARNAVALS 88**

CHLT 63 la tribune K900 9 CKSMTV

**"ON S'AMUSE EN ESTRIE"**

Activités:

- \* EAST-HEREFORD: 9 et 10 janvier: Tournoi familial de hockey-éponge
- \* ST-MALO: Vendredi le 15: Début du carnaval dans le cadre des fêtes du 125e anniversaire.
- \* VILLES FRONTALIÈRES: Samedi le 16: Début des activités carnavalesques.
- \* AUSTIN: Dimanche le 17: Brunch du carnaval, concours d'amateurs et souper au spaghetti.

**JOYEUX CARNAVAL et AMUSEZ-VOUS BIEN**

Salutations aux carnivals de \* East Hereford \* St-Malo \* Villes Frontalières \* Austin \* Weedon

**"DOUBLEZ VOS CHANCES GRÂCE À LA TRIBUNE"**

Participez nombreux aux activités de votre carnaval local. Sur présentation de ce coupon, obtenez en double un billet de la loterie-carnaval vous permettant de vous mériter l'un de nos magnifiques prix qui seront offerts au hasard le 12 mars prochain, à la salle O'Grand'R, dont un voyage pour 2 personnes à Montego Bay en Jamaïque, comprenant transport et hébergement pour 7 nuits, une courtoisie des agents de Voyage International, CHLT 63 et LA TRIBUNE!

**"BONNE CHANCE"**

\* Pour être éligible, vous devez avoir 18 ans ou plus. Le voyage devra être pris entre mai et novembre 88.

LOTO-CARNAVAL 88

CHLT 63 la tribune K900 9 CKSMTV

**SPECIMEN**

**Demain soir, 19h00**

**Les Hawks de Moncton**

Billetterie ouverte samedi de 10h00 à 16h00, dimanche à partir de 12h00

**LES CANADIENS DE SHERBROOKE**

Pour réservations  
Tél: (819) 821-5850

MOLSON

LES PETITES ANNONCES 564-0999

DÉCÈS, AVIS, REMERCIEMENTS...

SUITE des petites annonces de la page: ..... C-15.

170 AUTOS A VENDRE BONNES VOITURES USAGÉES! 8 min. de Sherbrooke

170 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1981, très bonne condition. 110 000 km. Tél. 569-3450

170 AUTOS A VENDRE LOCATION PELLETIER 1979 KING EST

BROUILLARD Automobiles 87 Chev. Cavalier 2 p. 87 Chev. CAVALIER 4 p.

HONDA ECONAUTO A de quoi vous convaincre!

AVIS DU SYNDIC DE VENTE PAR SOUMISSIONS DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE LOUIS VILLENEUVE

CAMIONS 87 CHEV. S10 ext. cab., 5 v., 16 000 km.

FINANCEMENT SUR PLACE 566-5322

RELAIS TOYOTA S'AGRANDIT! FAUT FAIRE DE LA PLACE!

MERCI d'avoir VÉRIFIÉ. S'il vous plaît, vérifiez votre annonce...

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

AVIS EST DONNÉ AUX CONTRIBUABLES DU DÉPT. DE LA REVENUE

EXCELLENTE AUTO pour voyager. Buick Park Avenue 1983

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

AVIS EST DONNÉ AUX CONTRIBUABLES DU DÉPT. DE LA REVENUE

GRANDE VENTE 58 Ford Zephir, pièce de collectionneur. 1500\$.

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

AVIS EST DONNÉ AUX CONTRIBUABLES DU DÉPT. DE LA REVENUE

Aidez-nous à guérir les maladies du rein

AVIS DU SYNDIC DE VENTE PAR SOUMISSIONS DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE LOUIS VILLENEUVE

RELAIS TOYOTA S'AGRANDIT! FAUT FAIRE DE LA PLACE!

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

RELAIS TOYOTA 2059 KING OUEST SHERBROOKE

Services communautaires L'ESCALE ALCOOLIQUES ANONYMES

AUGER GAGNON (Mme Irène) — Au C.H. d'Asbestos, le 8 janvier 1988, est décédée Mme Irène Gagnon, à l'âge de 92 ans.

AVIS DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie Entrepreneurs Gagnon & Associés demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

ENCAN A COMMISSION Chez Lucien Houle à tous les samedis soirs à 7h00, Chemin Val Estrie, Waterville.

ENCAN DE MACHINERIES AGRICOLES CHAMPIGNY, 51, Boul. Granby, Roxton-Falls, Route 139.

Vente par shérif AVIS PUBLIC est par la présente, donné que les TERRES et HERITAGES, sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Bedford Ordonnance de saisie et vente immobilière Canada - Province de Québec

Revenu Canada impôt Unité des enquêtes Sherbrooke 821-8524 (1-800-567-6097)

deuil ses filles et ses gendres M. Mme Jean Dubé (Fernande Auger), St-André d'Avellan, M. Mme Gérard Boisvert (Jeanne Auger), Asbestos, une belle-soeur Mme Fernande Simoneau Auger, Montréal; 7 petits-enfants, 14 arrière-petits-enfants, 1 arrière-arrière-petit-fils, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

ENCAN A COMMISSION Chez Lucien Houle à tous les samedis soirs à 7h00, Chemin Val Estrie, Waterville.

ENCAN DE MACHINERIES AGRICOLES CHAMPIGNY, 51, Boul. Granby, Roxton-Falls, Route 139.

Vente par shérif AVIS PUBLIC est par la présente, donné que les TERRES et HERITAGES, sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Bedford Ordonnance de saisie et vente immobilière Canada - Province de Québec

Revenu Canada impôt Unité des enquêtes Sherbrooke 821-8524 (1-800-567-6097)

AVIS DE FAILLITE DISTRICT DE ST-FRANCOIS COUR SUPERIEURE

In memoriam AUGER GAGNON (Mme Irène), 92 ans, Asbestos, décédée le 8 janvier.

BOISVERT (M. Rodolphe), 67 ans, Drummondville, décédé le 6 janvier. BROUSSEAU (M. Alphonse), 93 ans, East-Angus, décédé le 7 janvier.

BRUNET (M. Jean-Paul), 63 ans, Lac Lovring, décédé le 6 janvier. CHABOT (M. Euphémus), 78 ans, Windsor, décédé le 7 janvier.

COLINS GOULET (Mme Cécile), 72 ans, Sherbrooke, décédée le 7 janvier. COULOMBE (Mme Irène), 89 ans, Garthby, décédée le 6 janvier.

REMERCIEMENTS de l'Estrée 1011 Galt ouest (coin pacifique) Sherbrooke, QC

COULOMBE (Mme Irène) — A Garthby, le 6 janvier 1988, est décédée Irène Coulobme, à l'âge de 89 ans.

M. EMERY MAILHOT survenu le 28 décembre 1987 à l'âge de 82 ans



BRUNET (M. Jean-Paul) — A Magog, le 6 janvier 1988, est décédé M. Jean-Paul Brunet, à l'âge de 63 ans.

AVIS DE FAILLITE DISTRICT DE ST-FRANCOIS COUR SUPERIEURE Dans l'affaire de la faillite de: HERVE LANGLOIS

AVIS DE FAILLITE DISTRICT DE ST-FRANCOIS COUR SUPERIEURE Dans l'affaire de la faillite de: 2431-4007 QUEBEC INC.

AVIS DE FAILLITE DISTRICT DE ST-FRANCOIS COUR SUPERIEURE Dans l'affaire de la faillite de: VETEMENTS DE TRAVAIL O.J.P. INC.

AVIS DE FAILLITE DISTRICT DE ST-FRANCOIS COUR SUPERIEURE Dans l'affaire de la faillite de: VETEMENTS DE TRAVAIL O.J.P. INC.

BOISVERT (M. Rodolphe), 67 ans, Drummondville, décédé le 6 janvier.

BRUNET (M. Jean-Paul), 63 ans, Lac Lovring, décédé le 6 janvier.

COLINS GOULET (Mme Cécile), 72 ans, Sherbrooke, décédée le 7 janvier.

COULOMBE (Mme Irène), 89 ans, Garthby, décédée le 6 janvier.

REMERCIEMENTS de l'Estrée 1011 Galt ouest (coin pacifique) Sherbrooke, QC

M. EMERY MAILHOT survenu le 28 décembre 1987 à l'âge de 82 ans

DÉCÈS, AVIS, REMERCIEMENTS...



CHABOT (M. Euphémus) - Au C.H. Universitaire de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Euphémus Chabot, à l'âge de 78 ans, époux de Irène Coutu, demeurant au 215 Ambroise Dard...

Antonio Boisvert et Fils 64 3ème Avenue Windsor, Qué. Tél: 845-9004 Bertrand Boisvert, directeur

Heures de visite, SAMEDI de 19 h à 22 h, DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, lundi le 11 janvier 1988, à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Irène Coutu, ses frères et ses sœurs: Soeur Antonia Chabot, Derby Line, Filles de la Charité; Soeur Cécile Chabot, Soeurs Ste-Famille, Sherbrooke; M. M. François Chabot (Desneiges), St-François Xavier; M. M. Maurice Dion (Thérèse), Windsor; son neveu: M. M. Gilles Bérard (Sylvie), Windsor; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Simone Coutu, Windsor; M. M. Henri Côté (Diana), Windsor; M. M. Viau Hamel (Jeannette), Windsor; M. M. Imelda Coutu, Windsor; M. M. Germain Coutu (Simone), St-Claude; M. M. Léa Larivière, Windsor; ses neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Il aura incinération au crématorium LES JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC. Funérailles samedi le 9 janvier 1988, à 13h, en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière St-Michel, sous la direction du salon funéraire A. Béllise Enr. 505 Short Sherbrooke, QC 564-6455 Michel Berger, prop. Yves Desmarais, dir. La défunte laisse dans le deuil, sa mère, Mme Yvonne Forgues; ses frères, Raymond et Jacques, Sherbrooke; ses neveux: Adam et Marc Forgues; ses nièces: Mme André Gendron (Angèle Forgues), Ottawa; Mlle Penny Forgues, Sherbrooke. Ses oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des DONNS À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés de la famille.



FORTIER (M. Willie) - Au Foyer Beaudoin de Lennoxville, le 8 janvier 1988, est décédé M. Willie Fortier, à l'âge de 95 ans, époux de Mme Gill Gagnon, demeurant à Lennoxville. La dépouille mortelle est au salon funéraire L.O. Cass & Fils Ltée 6 Belvidère Lennoxville, Qué. Tél: 564-1750

M. M.H. Barter, prés. M. Paul Rodrigue, dir. Heures de visite, samedi et dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, lundi le 11 janvier 1988, à 10 h, en l'église St-Antoine. Inhumation au cimetière du même endroit. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. M. Maurice Lacharité (Gilles), M. M. Hélène Brouillette; Mme Yvonne Laval Cusseau (Gilberte); M. M. Armand Fortier (Monette); ses sœurs: Soeur Annette Fortier, Sherbrooke; Soeur Marie-Ange Fortier, Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



FORGUES (Mlle Francine) - A Sherbrooke, le 4 janvier 1988, est décédée Mlle Francine Forgues, à l'âge de 44 ans, fille de Mme Yvonne Gagné et de feu Ernest Forgues, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter ses dernières volontés, il n'y aura pas d'exposition. La famille se rendra une famille-heure avant les funérailles pour recevoir les sympathies. Il



MARCOTTE (Mme Irène) - Au Centre Hospi-

lier St-Vincent de Paul de Sherbrooke, est décédée Irène Dandeneau, à l'âge de 79 ans, demeurant au 79 Jean XXIII à Windsor. A la demande de la défunte, il n'y aura pas d'exposition et un service religieux sera chanté en présence du corps de la défunte samedi le 9 janvier 1988 à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Après le service le corps de la défunte sera conduit sans escorte au crématorium pour incinération. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Laurent), Veilleux; André (Bruno Côté) et Michel, ses petits-enfants: Jocelyn et son amie Joséphine Cloutier, Elaine, Stéphane Marcotte et Jean Côté. Son beau frère, M. Hugh Daniels, Windsor; ses parents et amis, des familles Marcotte, Dandeneau, Sells, Baril, ainsi plusieurs autres parents et amis. Sous la direction funéraire de

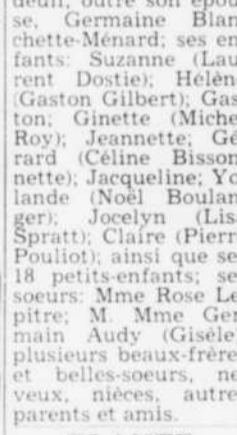
Antonio Boisvert & Fils Ltée 64 3ème Avenue Windsor, QC Tél: 845-9004 B. Boisvert, dir.



POITRAS (M. Gilles) - A Sherbrooke, le 6 janvier 1988, est décédé M. Gilles Poitras, à l'âge de 43 ans, époux de Thérèse Blouin, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

Brien & Monfette 33 Bowen sud Sherbrooke, QC Tél: 565-9393 Louise Alix, prop. J.P. Morin, dir. Heures de visite, samedi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, samedi le 9 janvier 1988, à 9 h 45, en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière de Giffard, Québec. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Thérèse Blouin, ses enfants: Karine et Valérie, sa mère, Mme Yvonne Collin; ses frères et ses sœurs: Yvon (Noëlla Arsenault), Charlotte; Micheline (Victor Dorrion); Murielle; Ghislaine (Fernand Montigny); Denis (Nicole Milhomme); Lise (Réal Deschênes); sa belle-mère, Jeanne; ses beaux-frères et belles-sœurs: Nicole (Roger Dion); Rénéald (Lisette Lachance); André (Madeleine); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

MENARD (M. Normand) - Au C.H. Hôtel Dieu de Sherbrooke, le 6 janvier 1988, est décédé M. Normand Ménard, à l'âge de 64 ans, époux de Germaine Blanchette, demeurant à Fleurimont. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



RAYMOND MORNEAU (Mme Alma) - Au Centre Hospi-

Justine Plante, en religion Sr Ste-Thécle, à l'âge de 71 ans, demeurant au Monastère des Ursulines de Stanstead. La dépouille mortelle repose au Salon de la Communauté, 24 Dufferin Stanstead, QC. Sous la direction de la résidence funéraire Rodrigue et Frères Enr. 45 Dufferin, Stanstead, 876-2474. Visite de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles samedi le 9 janvier 88 à 10 h, en la chapelle de la communauté, 24 Dufferin Stanstead. Inhumation au cimetière de la communauté.

— Au C.H. St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédée Mme Alma Raymond, née Morneau, à l'âge de 85 ans, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle est au salon de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 1011 rue Galt Ouest (Coin Pacifique) Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Heures de visite, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Funérailles, lundi le 11 janvier 1988, à 10 h, en l'église Coeur Immaculé de Marie. Inhumation au cimetière de Bury. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. M. Robert Camiré (Éliane), M. Étienne Raymond; ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. M. Philippe Morneau (Sadie); Mme Lucie Germain; M. M. Wilfrid Morneau (Hélène); Soeur St-Émile (Lorraine Morneau); Soeur Solange Morneau; M. M. Gérard Hotte (Evelyne); Père Rossier Morneau; Mme Ernestine Morneau; M. Benoît Tanguay; Mme Simone Morneau; Mme Alice Morneau; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.



RODNEY (M. Peter) - A l'Hôpital Providence de St-Jermain, le 7 janvier 1988, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Peter Rodney, époux de Doris Rutherford Rodney, demeurant au 44 Des Cèdres à Ayer's Cliff. Selon la demande du défunt, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. Une messe commémorative sera célébrée, samedi le 9 janvier 1988, à 15 h, en l'église St-Georges d'Ayer's Cliff. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des DONNS À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés.

— Au C.H. St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédée M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédée M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

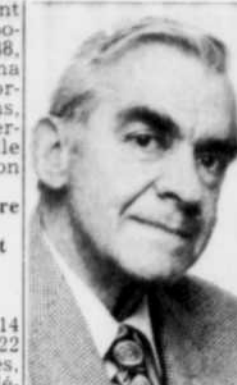
— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



SMITH (M. Joseph) - Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



SMITH (M. Joseph) - Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

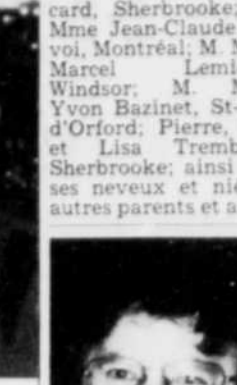
— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



SMITH (M. Joseph) - Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

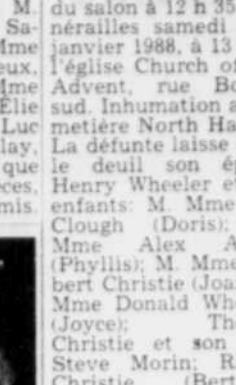
— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



SMITH (M. Joseph) - Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire



SMITH (M. Joseph) - Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Joseph Smith, à l'âge de 64 ans, époux de Marthe Vallée, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Smith, il n'y aura pas d'exposition et l'incinération aura lieu au Crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie 530 rue Prospect Sherbrooke, Qué. Tél: 565-7646 Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur Immaculé de Marie, à 14 h, samedi le 16 janvier 1988. La famille sera en l'église même une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère: M. M. Fernand Smith, Montréal; ses sœurs: M. M. Joséphat Juteau (Marie-Jeanne), Chomedey; M. M. Roland Hamel (Marie-Rose), Ste-Dorothée; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Simone Lemieux, Sherbrooke; Mme Noëlla Tremblay et son ami M. Paul Pl.

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

— Au C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 7 janvier 1988, est décédé M. Sarto D. Roy, à l'âge de 75 ans, époux de Marie-Paule de Bellefeuille, demeurant à Sherbrooke. La dépouille mortelle repose au salon funéraire

Aidez-nous à guérir les maladies du rein

Remerciements Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de MME JEWELL AULIS COATES

MAINTENANT OUVERT L.O. Cass & Fils Ltée directeur funéraires 295, rue Principale, Richmond

Remerciements Pour avoir partagé notre peine lors du décès de CLAIRE MARIE MERCIER

remerciements Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de MME JOSEPHINE BILODEAU

remerciements "Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux." Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de ANTONIO MAGNAN

MESSE 1er ANNIVERSAIRE A la douce mémoire de LAURENT CASTONGUAY

Remerciements "Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres." Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. DENIS GRANDMOND

REMERCIEMENTS "Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux." Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre appréciation et notre reconnaissance à nos parents, voisins et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de notre chère maman LAURETTE ROCHETTE

REMERCIEMENTS "Le mystère de notre vie est entre les mains de Dieu." Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles et dons à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. EDMOND FONTAINE

REMERCIEMENTS "Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux." Un merci sincère s'adresse à vous tous; soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de condoléances, visite au salon mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre présence et votre amitié ont été d'un grand réconfort dans notre deuil, lors du décès de M. EDMOUR ST-GERMAIN

MESSE 1er ANNIVERSAIRE A la douce mémoire de M. AUGUSTE LEVASSEUR

MESSE 1er ANNIVERSAIRE Une messe sera célébrée le samedi 9 janvier 1988 à 19h, en l'église Ste-Elisabeth à North Hatley. Ses enfants: Carmel, Lucille, Gaétan (Marguerite), Gaston (Jacqueline), Onil (Mary), Abbé Réal, Jean-Louis, Ghyslain (Dave). Parents et amis sont invités à assister.

GÉNÉRAL

# Joe Clark et Flora MacDonald coupables d'outrage au tribunal

OTTAWA (PC) — Renversant une décision de première instance, la Cour fédérale d'appel a trouvé coupables d'outrage au tribunal, vendredi, le ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark, et sa collègue des Communications, Mme Flora MacDonald.

Il s'agit d'une affaire d'immigration, qui remonte à 1985. Mme Debora Bhatnager s'était alors adressée au tribunal pour obliger le ministère de l'Immigration à s'occuper de la demande de résidence permanente au Canada faite par son mari, qui se trouvait à ce moment en Inde.

Le tribunal avait ordonné au gouvernement de soumettre le dossier de visa fait par le Haut commissariat canadien à New Delhi dans cette affaire, mais ce dossier n'est pas arrivé à temps pour permettre aux avocats de Mme Bhatnager de l'examiner avant de contre-interroger les fonctionnaires d'Ottawa.

Les avocats de la demanderesse avaient alors soutenu qu'il s'agissait d'un outrage au tribunal de la part du ministre des Affaires extérieures et de Mme MacDonald, qui était alors ministre de l'Immigration. Le juge n'avait

pas partagé cette opinion, mais sa décision vient d'être renversée par la Cour fédérale d'appel.



Joe Clark

Mesures

Un communiqué émis par le ministère des Affaires extérieures, après le jugement de la Cour fédérale d'appel, fait remarquer que le retard dans l'arrivée du dossier de visa n'était "que de



Flora MacDonald

nature administrative" et que des mesures ont été prises pour que cela ne se reproduise plus.

De toute façon, toute l'affaire fait maintenant l'objet d'un examen de la part du ministère de la Justice, qui déterminera les procédures que le gouvernement pourra entreprendre.

Depuis ce temps, le mari de Mme Bhatnager est arrivé au Canada.

Un avocat de Mme Bhatnager, Me Clayton, a noté que ce jugement signifie que les ministères du gouvernement devront se montrer beaucoup plus efficaces, à l'avenir, et qu'il appartient aux ministres de veiller à ce que les ordres soient exécutés.

En 1976, a rappelé Me Clayton, le ministre libéral André Ouellet avait lui aussi été trouvé coupable d'outrage au tribunal, mais dans ce cas, il s'agissait de quelque chose qu'il avait fait directement. Dans la cause des deux ministres conservateurs, il s'agit plutôt de quelque chose que des fonctionnaires ont fait, mais dont sont responsables les ministres.

## Offre d'achat pour Steinberg: bombe dans les milieux financiers

MONTREAL (PC) — La révélation, hier, qu'une offre d'achat avait été faite aux héritiers de Sam Steinberg, en vue d'acquiescer — pour plus d'un milliard, dit-on — l'ensemble du capital-action du groupe Steinberg, a fait l'effet d'une véritable bombe dans les milieux financiers.

Les Bourses de Montréal et de Toronto ont même interrompu à cause de cela les transactions sur les titres de l'entreprise.

"Je ne peux pas vous dire quand les transactions pourront reprendre. Quand, à quel heure, je ne le sais pas. Il y a d'autres informations à venir", a déclaré au quotidien montréalais La Presse en fin d'après-midi hier le directeur de la surveillance du marché à la Bourse de Montréal, M. Yves Gagné.

La nouvelle n'ayant paru que dans les journaux montréalais, mais non dans ceux de Toronto, les deux Bourses veulent ainsi garantir des chances égales à tous les investisseurs, car "ça pourrait avoir une influence sur le titre", a dit M. Gagné.

La déclaration de celui-ci est intervenue après la publication, par la haute direction de Steinberg, en début d'après-midi, d'un communiqué confirmant qu'il y avait eu des "démarches, présentes et passées, entreprises auprès des détenteurs d'actions ordinaires afin de déterminer dans quelle mesure ils seraient intéressés à vendre la totalité des actions participantes de la compagnie".

Autrement dit, une entreprise ou des particuliers ont cherché et cherchent encore à s'assurer que les héritiers Steinberg leur céderaient leurs actions votantes (au nombre de six millions, elles appartiennent presque en to-

talité à la famille), afin de pouvoir faire ensuite une offre publique d'achat pour l'ensemble du capital de l'entreprise (six millions d'actions ordinaires, plus 17 millions subalternes sans droit de vote).

Qui? quelle compagnie?

C'était hier "la" question dans les maisons de courtage.

Pour leur part, trois analystes financiers responsables pour leur maison des études sur le titre de Steinberg, ont tous avoué leur surprise: aucun n'était au courant des offres, dont les plus anciennes remontent à août dernier, selon la requête présentée cette semaine en Cour supérieure par une des trois filles vivantes de Sam Steinberg, Mme Mitzi Steinberg-Dobrin, et son mari Melvyn Dobrin.

"Ça peut être des Américains, des Canadiens, ou même des Européens ou des Australiens", a indiqué M. Martin Kaufman, de la maison Nesbitt Thompson.

Pour lui, les entreprises vers qui il faut regarder sont: les compagnies Loblaw (aliments, marché de détail), très puissante en Ontario; puis, du côté américain, Price Club, numéro un aux Etats-Unis des entrepôts de gros en libre-service et associé à Steinberg dans Club Price Canada, et enfin Walmart, concurrent de Price Club et son plus proche rival.

## Huit militaires blessés dans une explosion

QUEBEC (PC) — Huit militaires, six hommes et deux femmes, ont été blessés pendant un exercice, jeudi soir, à la base des Forces canadiennes de Valcartier, à la suite d'une explosion dont la cause n'avait pas encore été déterminée par les enquêteurs hier.

Toute cette affaire a pris l'allure d'un véritable secret militaire, hier matin, alors que l'accès de la base était interdit aux médias et que les seules communications autorisées ont été celles de l'officier détaché aux relations publiques, le capitaine André Baril. Ce dernier a confirmé que huit militaires étaient rassemblés autour d'un feu de camp, vers 21h00 mercredi, lorsque l'explosion est survenue. Les militaires étaient alors en manoeuvre dans un champ de la base.

Les blessés ont d'abord été conduits à l'hôpital de Valcartier. Quatre d'entre eux, atteints plus gravement, ont ensuite été dirigés vers le centre des grands brûlés de l'hôpital du Saint-Sacrement de Québec. Hier midi, deux autres militaires ont rejoint leurs collègues à Saint-Sacrement, l'un a reçu son congé et le dernier est demeuré sous observation à l'hôpital de Valcartier, où il a été traité pour de légères contusions.

Selon des informations non of-

ficielle, l'explosion aurait pu être causée par un obus enfoui dans la neige à l'endroit où les militaires ont allumé leur feu de camp. Lorsque la braise du feu a atteint l'obus, ce dernier aurait explosé. Personne n'a voulu confirmer cette hypothèse, mais personne n'a voulu l'infirmer: "C'est actuellement sous enquête", a-t-on répondu.

Des six militaires qui ont été transférés à l'hôpital du Saint-Sacrement, quatre ont été soi-

gnés pour des brûlures au deuxième et troisième degrés et des fractures. Quant aux deux autres, ils ont été victimes de fractures et de contusions multiples.

Les blessés ont été identifiés comme étant Paul Bélanger, Laurent Valois, Jocelyn Primard et Stéphane Lavoie, tous âgés de 19 ans, Ginette St-Jean, 21 ans, Serge Grant, 23 ans, Jacques Sénécal, 24 ans, et Isabelle Picard, 25 ans, tous des membres du 5e Bataillon des services.

## Tableaux de Marcos remis à la justice américaine

PARIS (AFP) — Les autorités judiciaires françaises ont remis, mercredi à Paris, à Edwin Meese, attorney général (ministre de la Justice) des Etats-Unis, neuf tableaux de maître appartenant à la collection de Ferdinand Marcos et réclamés par la justice américaine, apprend-on vendredi de source sûre.

La recherche des tableaux de la collection de Ferdinand Marcos fait suite à une plainte déposée en 1986 auprès des autorités américaines par le gouvernement de Cory Aquino pour récupérer une partie des biens de l'ancien dictateur.

L'homme d'affaires saoudien, Adnan Kashoggi, "dépositaire" de 38 tableaux ayant appartenu à l'ancien président des Philippines, Ferdinand Marcos, avait été

entendu en mai 1987 par un juge d'instruction de Grasse (Sud-Est de la France). Des perquisitions avaient été faites à son domicile de Cannes et sur son yacht, le Nabila.

Sur la nature exacte des tableaux, comme sur leur valeur, les policiers français, comme le service de presse de l'ambassade des Etats-Unis, se refusent à tout commentaire, indiquant que les "informations intéressantes" de cette affaire peuvent être obtenues, exclusivement, auprès du département de la Justice des Etats-Unis.

La demande du gouvernement philippin à la justice américaine ayant été jugée recevable, le 23 avril 1987, Moriss Labker, juge au tribunal de New York, a délivré une commission rogatoire internationale.

## Opposition à un projet de maison de transition pour sidatiques à Québec

QUEBEC (PC) — Les citoyens de la paroisse Saint-Pie X, dans le quartier Limoilou, à Québec, ne sont aucunement intéressés à se porter volontaires pour vérifier si le voisinage de sidatiques constitue ou non une menace d'infection.

C'est du moins ce que soutient le comité d'opposition à l'implantation, rue de La Ronde, d'une maison de transition pour personnes atteintes du virus du sida. Ce projet fort contesté est parrainé par le Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida à Québec (MIELS).

Dans un document remis aux médias hier, le mouvement d'opposition que préside M. Roger Bourgeois allègue que la prudence la plus stricte est de rigueur, compte tenu des trop nombreuses zones grises entourant la propagation de ce virus.

Pour les dissidents, le voisinage de sidatiques rendrait le danger de contamination omniprésent, tel un dangereux rôdeur prêt à sauter sur tout ce qui bouge.

Le groupe de M. Bourgeois sonne cependant le tocsin dans un esprit "d'humanisme et de charité chrétienne, mais également avec réalisme", soutient le communiqué.

Il invite les promoteurs et les spécialistes médicaux et psychosociaux qui appuient ce projet à accueillir eux-mêmes cette ressource dans leur propre voisinage.

Le communiqué fait état du refus de la Maison Michel-Sarrazin d'accepter des sidatiques cancéreux en phase terminale mais il ne précise pas cependant que la décision de Michel-Sarrazin relève surtout de problèmes d'aménagement physique.

## Le mazout cause encore des problèmes sur la rivière Ohio

STUEBENVILLE, Ohio (AP) — Un bateau-remorqueur a passé la journée d'hier à briser les amoncellements de glace sur la rivière Ohio afin qu'une partie des trois millions de litres de mazout, qui se sont échappés d'une citerne des environs de Pittsburgh, n'atteigne pas la source d'eau potable de Steubenville.

Cette petite ville de 25,000 habitants était déserte, hier, les écoles et les commerces ayant fermé leurs portes afin d'économiser l'eau potable.

Plus tôt dans la journée, les experts avaient constaté qu'une importante nappe de mazout était coincée en amont des prises d'eau de l'usine de traitement, ce qui les avait forcés à réduire à 30 pour cent la capacité de pompage quotidienne de l'usine.

En aval, dans la localité de Wheeling, Virginie de l'Ouest, les autorités ont été obligées cependant de fermer l'usine de traitement dès les premiers signes que la nappe de mazout apparaissait.

## La "cicciolina" vise plus haut

ROME (Reuter) — La Chambre des députés italiens ne suffit plus à l'ambition de la blonde Iona Staller, plus connue sous le nom de "Cicciolina". La reine du porno italien et députée du Parti radical a déclaré hier qu'elle sera candidate à l'élection au parlement européen.

Si le Parti radical italien, qui

trouve que sa députée en fait souvent un peu trop pour soigner sa popularité surtout auprès des messieurs, lui refuse son investiture en 1989, elle se présentera sans étiquette.

"Je peux aisément obtenir un demi-million de voix", a assuré la "cicciolina" au magazine Epoca.

**À TOUS LES  
BONS CLIENTS DE  
SILENCIEUX SPEEDY:  
NOUS RESPECTERONS NOTRE GARANTIE.**

Donnez-nous votre appui. Nous vous donnerons le nôtre.

Silencieux Speedy fait toujours l'impossible pour répondre aux besoins de ses clients.

En ce moment, notre atelier est fermé en raison d'un conflit de travail. Il va sans dire que nous faisons l'impossible pour que cette situation ne vous cause pas de difficultés.

Tous nos bons clients méritent d'être servis et d'être bien servis en tout temps.

C'est pourquoi, si vous détenez la garantie Speedy et que votre véhicule requiert une attention particulière, nous nous engageons à respecter toutes les conditions de la garantie Speedy et le travail fait sous ces conditions. Alors, n'hésitez pas à communiquer avec nous par téléphone.

Notre atelier de Sherbrooke est prêt à répondre à vos appels et à vous indiquer où vous rendre pour faire faire le travail nécessaire :

Sherbrooke

1905, King Ouest . . . . . 563-0036

Speedy vous suit! silencieux **Speedy** muffler®

# A Rio de Janeiro

## Que faire quand le mercure grimpe à 40°?

par Caroline JACKSON  
**RIO DE JANEIRO** — Lorsque le mercure grimpe à 40 degrés, même les habitants de Rio quittent la ville pour la campagne.

Les voyageurs qui vont à Rio devraient alors suivre leur exemple et changer de rythme — et de climat — en se dirigeant vers les montagnes plus fraîches ou dans les centres de villégiature situés au bord de la mer.

Gray Lines et Gimeza Turismo, entre autres, offrent des excursions guidées multilingues d'une journée dans ces régions.

A moins de deux heures de voiture à l'ouest de Rio se trouvent, en montagne, les centres de villégiature de Petropolis et Teresopolis, ainsi nommés en l'honneur de Dom Pedro II, deuxième empereur du Brésil, et de sa femme, l'impératrice Teresina Christina.

Les autoroutes à double voie sont bien entretenues et la circulation y est à sens unique, de sorte que vous en empruntez une pour vous diriger vers l'intérieur des terres, et une autre pour revenir vers le littoral.

Comme les Cariocas sont reconnus pour leur agressivité au volant, vous serez sans doute rassurés d'apprendre que vous

n'en rencontrerez aucun en montagne.

### Trajet panoramique

Un trajet panoramique amène les voyageurs à Petropolis; la route est bordée de talus d'impalpables roses et blancs. La ville fut fondée par Dom Pedro II qui y construisit sa résidence d'été en 1845. A cette époque, le pays accueillait un grand nombre d'immigrants allemands et italiens et l'empeur leur promit certaines propriétés s'ils l'aidaient à construire son palais et Petropolis.

Aujourd'hui, le palais est devenu le Musée impérial (le billet d'entrée coûte 5 cents). Il est ouvert de midi à 17 heures, tous les jours excepté le lundi. Les touristes y viennent en très grand nombre.

En entrant, les visiteurs se voient remettre des pantoufles en feutre afin de ne pas endommager les magnifiques planchers de jacaranda avec leurs chaussures. Un des centres d'intérêt de l'exposi-

tion est la couronne d'or impériale de Dom Pedro qui est ornée de 77 perles et de 639 diamants. Contrairement à d'autres membres de la royauté, les rois portugais ne portaient jamais leur couronne sauf pour la cérémonie du couronnement car ils croyaient que la seule personne autorisée à le faire était San Sebastian.

Les salles spacieuses contenant des meubles anciens sont décorées de frises correspondant au thème de chacune d'elles. Le berceau royal est particulièrement intéressant; ce panier orné de dorures à la forme d'un coquillage; il est sculpté dans du bois de Madère et recouvert de dentelle. Le palais est entouré de luxuriantes jardins tropicaux et, derrière l'édifice principal, sont exposés les carrosses impériaux.

### Autres centres d'intérêt

Parmi les autres centres d'intérêt de la ville se trouvent le Palais des miroirs, la cathédrale néo-gothique contenant les tombeaux royaux et l'extraordinaire résidence d'été de Santos Dumont, auquel les Brésiliens attribuent l'invention de l'aviation plutôt

qu'aux frères Wright. L'aéroport de Riодis porte son nom.

Cet homme original et superstitieux avait fait construire les escaliers menant à sa maison située à flanc de montagne de façon à ce qu'on doive d'abord y poser le pied droit.

Le Palais de cristal vaut également le déplacement. Il s'agit d'une réplique de son homonyme de Londres. Construit en France en 1884, il fut transporté au Brésil et assemblé à Petropolis pour servir de salle d'exposition.

L'événement le plus remarquable à avoir eu lieu en ses murs de verre fut un bal grandiose auquel assistèrent d'anciens esclaves et la princesse Isabel après que celle-ci eût signé, en 1888, la proclamation abolissant l'esclavage au Brésil. Cette initiative, connue sous le nom de Loi d'or, devait coûter à son père sa couronne.

Les riches propriétaires de plantations furent outrés de perdre leurs esclaves sans compensation et peu après, la famille

royale fut chassée du Brésil.

### Club privé

L'un des édifices les plus extraordinaires de la région se trouve en banlieue; il s'agit du magnifique hôtel Quintandinha qui est maintenant un club privé dominant un lac artificiel dont la forme rappelle celle du Brésil. D'architecture romane, il semble avoir été transplanté d'un riche centre de villégiature alpestre.

On y trouve également la piste de ski artificielle impériale et un double télésiège amenant les visiteurs au sommet de la montagne, à 600 mètres d'altitude, d'où ils ont une vue d'ensemble de Petropolis.

Le secteur du centre-ville évoque les jours où Petropolis était la capitale d'été du Brésil. Les rues anciennes en pavés ronds, les voitures tirées par des chevaux et la rivière bordée d'arbres confèrent à la ville une saveur européenne rappelant les nombreux immigrants dont les noms sont inscrits sur l'o-

bélisque de Place Dom Pedro.

Les chasseurs d'objets en céramique fabriqués dans la région, des vêtements en tricot de coton provenant de l'usine de textile, des chocolats confectionnés sur place ainsi que des articles en cuir.

Certaines excursions d'une journée incluent également la ville avoisinante de Teresopolis et la chaîne de montagnes Orgao — son célèbre rocher "Doigt de Dieu"

a la forme d'une main fermée dont l'index pointe vers le ciel.

Les visiteurs qui préfèrent la brise marine à l'air des montagnes peuvent participer à une excursion d'une journée dans les îles (50 \$ Cdn). L'autobus emprunte la route Rio-Santos pour les transporter à 91 kilomètres plus au sud, jusqu'au petit village de pêcheurs de Itacurca.


De là, une goélette motorisée les amène

en croisière autour de la baie de Sepetiba qui est parsemée de plus de 60 îles tropicales. On a prévu des

arrêts sur des plages de doux sable blanc, de même qu'un déjeuner de style Robinson Crusoe.

**VOYAGES TRAVELAIDE**

1300, boul. Mi-Vallon, Rock Forest



**Yvon Thibodeau,**  
gérant

Heures d'ouverture:  
lun., mar., merc: 9h - 17h  
jeudi, vendredi: 9h - 19h30  
samedi sur rendez-vous.

31964

**564-2234**

ECOLE DE FORMATION  
**Voyag'Estrie**  
 280, King ouest, #210  
 Sherbrooke




**(819) 563-5100**

Nos cours débutent le  
**27 janvier 1987**

**Devenez "agent de contact"  
 ou agent extérieur**

Un cours de 42 heures qui vous permettra de démystifier le monde de l'agence de voyage et de vous faire un revenu supplémentaire en devenant "agent extérieur"

Notre cours est limité à 20 élèves.  
 Inscrivez-vous dès maintenant!

Pour informations:  
**563-5100**  
 ou **843-7032**

31828



(Laserphoto PC)

Les touristes en visite à Rio de Janeiro ont avantage à imiter les habitants de la ville quand le mercure est à la hausse et à se tour-

ner vers le littoral ou encore les montagnes de l'intérieur.

**HAÏTI**

Venez au soleil avec nous  
**VILLA LE PRIVÉ**  
 à Port au Prince, Haïti

Petite auberge de 10 chambres, avec ventilateur de plafond, téléviseur, piscine, patio-bar.

147\$ (canadien) / semaine, occ. double.

Inf.: Réal (514) 351-5464  
 ou Marie-Thérèse (514) 445-0021

56652

**SUEZ** Station en bordure de l'océan

18215, av. Collins sur l'océan / High Beach

**2300\$** Du 4 janv. au 31 janv. / **2900\$** Du 1er fév. au 31 fév.

par jour / par pers. / occ. double

Côté nord de l'île nord

- Café et toast gratuits chaque matin • TV par satellite avec programmes canadiens disponibles • Dégustation vins-fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirée "Pizza"
- Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres
- GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGANT LA CHAMBRE DES PARENTS

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement

**(305) 947-6748**

50848

**Voyages Escapade Inc.**  
 et  
**Voyages Trans-Océan**

occupent maintenant la même adresse, soit

**121, rue Frontenac**

Un seul numéro de téléphone pour nous rejoindre, soit:

**(819) 563-5344**

Détenant d'un permis du Québec

AMERICAN EXPRESS Voyages Tourisme 31631

**Carrefour Voyages**

3050, boul. Portland, Sherbrooke. (819) 563-7131

**AU CARREFOUR DE L'ESTRIE**

Pour vous servir: Madeleine Savard, Lili Beaudet, Denise Faucher, Gilles Talbot, Pauline Lafleur, Renée Roy, Claire Blais et à Coaticook, Michelle Veilleux.

**LES TRÉSORS ET LES PLAGES DE L'ORIENT**

Hong Kong, Bangkok, Pattaya. Départs chaque semaine.

**MARGARITA**

2 places disponibles. Margarita Beach Plaza (voisin Bella Vista) du 29 janvier au 12 février. Condo de luxe - 2 chambres et deux salles de bain, vols avec Wardair.

**VOYAGES ACCOMPAGNES**

**ACAPULCO \* 50 DE RÉDUCTION**

Colette Rioux vous y emmène du 27 février au 12 mars à l'Hôtel Paraiso Radisson sur la plage. Vol Wardair. (819) 562-4527

**PUERTO VALLARTA**

Marguerite Garant y sera du 13 février pour 2 semaines à l'Hôtel Oro Verde, sur la plage, avec vol de Wardair. Dû à une grande demande, nous avons obtenu des places supplémentaires.

**SKI - EUROPE**

22 janvier - 2 semaines

**VAL D'ISERE ET LE PLAGNE**

Renseignements: Madeleine Savard, 563-7131  
 Accompagné par Gladys Lassonde, 843-7148

VOUS AVEZ LA CHANCE DE GAGNER DEUX BILLETS D'AVION POUR PARIS AVEC WARDAIR (GRANDS SIÈGES), POUR TOUS LES FORFAITS ACHETÉS ENTRE LE 1er SEPT ET LE 15 AVRIL. TIRAGE LE 15 AVRIL.

Nos services sont gratuits. Pas besoin d'acheter une carte de membre. Frais de service pour chèques de voyages remboursés à l'achat d'un forfait.

Assurance-vie 100.000.00 à l'achat de billets d'avion.

NOUS AVONS TOUS LES SPÉCIAUX OFFERTS PAR LES CIES AÉRIENNES ET GROSSISTES SUR TOUTES LES DESTINATIONS.

**TÉLÉPHONEZ À L'AGENCE OU VENEZ NOUS CONSULTER.**

32101

**Carrefour Voyages**

Permis du Québec

Sherbrooke: 563-7131 Coaticook: 849-6329

**VOYAGES ORFORD** Le spécialiste des groupes en Estrie permis du Québec

BONNE ANNEE 88! BON VOYAGE A JOURS ET A JOURNES!

**AVIS** Dernière chance de réserver sur ces départs de groupes.

18 fév.: Colombie (2 sem.) 8 places

20 fév.: Floride en autocar (23 jours) avec Gisèle Bissonnette

20 fév.: Mexico - Taxco - Acapulco (circuit) ou Acapulco (2 sem.) 10 places

27 fév.: Walt Disney - Orlando, Cocoa Beach (1 sem.), 16 places

27 fév.: 1 et 2 sem. / congé scolaire

Cuba (Varadero)

Sosua (Rép. Dom.)

Puerto Vallarta

Acapulco

Maracaibo (Venezuela)

De 6 à 12 places.

Bonne chance!

**SOIRES D'INFORMATION**

**JEUDI VOYAGES: 303, RUE KING OUEST, SHERBROOKE, 19 h 30**

**14 janvier:** Portugal et Madère  
 Invité: Michel Grimard, conseiller en voyages

**21 janvier:** Puerto Vallarta (Mexique)  
 Invités: Céline Arel et Henri Cournoyer

**14 au 28 avril:** Portugal et Madère, avec Michel Grimard

**26 juin au 18 juillet:** Sur les traces de Don Bosco (France et Italie)

**15 au 29 juillet:** Panorama de l'URSS, avec Guy Rondeau

En préparation: Ouest canadien, Yougoslavie, Suisse et Autriche, Grèce Antique et Croisière.

<b>SHERBROOKE</b> 303, King O., 565-0015 4 Soirées, 564-4433 31603	<b>MAGOG</b> Galeries Orford 843-4747	<b>DRUMMONDVILLE</b> Galeries Drummond 474-1193	<b>VALCOURT</b> 1181, St-Joseph (514) 532-3026	<b>LENNOXVILLE</b> 4A, Belvidère 564-1324	<b>WINDSOR</b> 94, rue St-Georges 845-5756	<b>WEEDON</b> 295, 2e Avenue 877-2771
-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	--------------------------------------------------	---------------------------------------------

**Le Club de Golf Milby Inc.**




Le Club de golf Milby est heureux de vous faire part de ses tarifs de membre pour la saison 1988.

Homme, femme senior	\$485*
Couples	\$850*
Non-résident - homme ou femme	\$350*
Non-résident - couple	\$635*
Age d'Or (65 ans et plus)	\$280*
Etudiant senior	\$250*
Intermédiaires	\$170**
Junior	\$70**

\* Tous les services inclus: casiers, entreposage de bâtons et cartes A.G.Q. ou C.L.G.A.  
 \*\* Casiers exclus

Pour informations, Jean-Nil Roy, gérant, **567-7586**

Tarif sujet à l'approbation de l'assemblée annuelle.

30854

**Où allez-vous sans nous?**

Départs Janvier

<b>SOSUA</b>	Prix par pers. Base double 1 sem.
AVION, HOTEL NINNO	439*
BILLET D'AVION	299*
<b>SANTO DOMINGO</b>	
AVION, HOTEL TALANQUERA	499*
BILLET D'AVION	299*
<b>ACAPULCO</b>	
AVION, HOTEL UKAE KIM	389*
BILLET D'AVION	399*
<b>MARTINIQUE</b>	
VOILE DANS LES GRENADINES, AVION	1299*
VOL SEULEMENT	389*

Taxes et services en sus.  
 Demandez notre nouvelle brochure 87-88 29 King ouest, 563-4474

**Tourbec**

Permis du Québec

**VOYAGES**

# Si tu vas à Rio, n'oublie pas de...

Si vous allez à Rio de Janeiro, laissez donc chez vous votre montre, vos bagues et vos colliers dispendieux, de même que tout ce qui pourrait ressembler de près ou de loin à de l'or ou à de l'argent.

Mais prenez soin pas responsable de la d'apporter dans vos perte de la clé, ainsi bagages une épingle qu'on vous en avisera

sur une carte accompagnant celle-ci. C'est ici que l'épingle de sûreté trouvera son utilité car vous pourrez ainsi fixer la clé à l'intérieur de votre ceinture.

Les Cariocas — les

habitants de Rio — n'apportent à la plage qu'une natte et une serviette. Les visiteurs seront avisés de faire de même et de laisser leurs caméras et autres objets de valeur à l'hôtel.

**Chèques de voyage peu prisés**

La plupart des magasins acceptent les cartes de crédit reconnues mais certains n'apprécient pas tellement les chèques de voyage. Vous pourrez échanger ceux-ci à un bureau de change officiel. Comme vous aurez besoin de votre passeport pour cette transaction, il serait peut-être préférable que vous acceptiez un taux moins élevé à votre hôtel de façon à pouvoir remettre immédiatement votre passeport dans le coffre-fort.

Ce n'est pas un problème de se déplacer à Rio car de nombreux taxis attendent à la porte des hôtels et circulent constamment dans les rues à sens unique. Asseyez-vous à l'arrière et accrochez-vous bien car les conducteurs de traditionnels taxis Volkswagen jaunes sont complètement cinglés.

En général, les prix sont raisonnables — pour 5 \$Cdn, vous pouvez vous rendre à l'autre bout de la ville. Les chauffeurs de taxis exigent des tarifs plus élevés après 22 heures, de même que pour amener leurs clients dans les quartiers accidentés. Ne vous inquiétez pas si le prix indiqué au compteur ne correspond pas à ce qui vous est demandé car le cruzado n'étant pas une monnaie stable, les tarifs changent fréquemment.

Les autobus publics ne coûtent pas cher (moins de 5 cents Cdn). Toutefois, vous devez posséder le montant exact de votre passage, monter à l'arrière et sortir à l'avant. Écrivez vos destinations de façon à descendre exactement au bon arrêt. En ce qui concerne votre santé, vous n'avez pas à vous inquiéter de la malaria ou de la fièvre jaune à moins que vous ne sortiez de la ville. Mais ne prenez aucun risque avec l'eau. La plupart des hôtels fournissent de l'eau minérale dans les chambres et vous devez vous rappeler de toujours l'utiliser, même pour vous brosser les dents.



Les vols sont généralement commis par deux complices, dont l'un est un adolescent. Un des voleurs s'occupe de vous distraire — peut-être en essayant de vous vendre un souvenir — pendant que son associé fait vos poches avec une adresse qu'il a sans doute apprise dans l'une des écoles clandestines spécialisées dans ce domaine.

Un conseil: le voleur qui croit que vous êtes un riche étranger n'appréciera pas de repartir les mains vides. Il voudrait peut-être mieux que vous trainiez sur vous un billet de 20 \$US facilement accessible.

L'unité monétaire du Brésil, le cruzado, n'a fait son apparition qu'en 1986. Toutefois, l'ancienne devise qui vaut le 1,000 de la nouvelle monnaie, continue à circuler. Pour éviter de devenir la victime de marchands peu scrupuleux, vous devriez repartir avec soin votre papier-monnaie — une ceinture à compartiments fermés par une glissière et quelques trombones vous faciliteront la tâche, surtout si vous avez l'intention de vous rendre à un marché extérieur achalandé.

La plupart des hôtels de Rio mettent à la disposition des clients coffres-forts et bouteilles d'eau minérale. Les visiteurs ont en effet tout intérêt à utiliser les uns et les autres.

de sûreté, quelques trombones et, naturellement, une ceinture dans laquelle vous dissimulerez votre argent et les objets de valeur dont vous pourriez avoir besoin durant la journée.

Les propriétaires des hôtels de Rio reconnaissent que le vol à la tire constitue un problème car deux des neuf millions de citoyens de la ville vivent dans des taudis. C'est pourquoi matin et soir, les clients font la queue à la réception des hôtels pour déposer leurs objets de valeur dans des coffres-forts.

En général, ceux-ci sont offerts gratuitement. Dès votre arrivée à l'hôtel, prenez l'habitude d'y déposer votre passeport, votre visa, votre billet d'avion, les cartes de crédit dont vous n'aurez pas besoin, votre argent canadien et vos chèques de voyage.

**Dissimulez la clé**

L'hôtel ne se tient

**BOUTIQUE DU VOYAGE**  
DE L'ESTRIE (1980) INC.  
2339, Les Promenades King — Sherbrooke — 819-563-7343  
950 Nord, Boul. du Séminaire — St-Jean — 514-348-4945  
525, 1ère Avenue — Asbestos — 819-879-7188  
Dépositaire d'un permis du Québec

**SUPER SPÉCIAUX**  
PLUSIEURS DÉPARTS DE JANVIER  
ET DÉPARTS DE DERNIÈRE MINUTE "STAND BY"  
PASSEZ NOUS VOIR

**CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES**

**Croisière mv AZUR** Barbade Martinique  
St-Kitts / San Juan / St-Thomas / Dominique / Bequia (un port différent par jour)  
**Barbade Welcome Inn**  
Une semaine en studio supérieur.  
Dép.: 26 fév. (2 sem.) Accompagné par Louise Lecours.  
**A LA DEMANDE POPULAIRE...**  
QUELQUES PLACES ADDITIONNELLES ONT ÉTÉ OBTENUES

**CIRCUIT YUCATAN & CANCUN**  
11 AU 26 MARS 1988  
CIRCUIT: TULUM, UXMAL, MERIDA ET CHICHEN-ITZA  
SEJOUR D'UNE SEMAINE A CANCUN (MEXIQUE)  
ACCOMPAGNE: MARTHE LECOURS

**King Cole**  
MOTEL  
100 pieds de la mer

- chambre avec ou sans cuisine
- déjeuner continental gratuit
- piscine chauffée
- gratuit télévision en français
- prix très abordables
- parlons français

Pour plus d'informations, écrire, téléphoner ou voyez votre agence de voyages.  
Les déceptions, évitez-les! Réservez dès maintenant.

**KING COLE MOTEL**  
3415, N. Ocean Drive, Hollywood Beach  
Florida 33019 Tel.: 305-923-0173  
Bertrand Tessier, prop. 31430x

**Voyages Volande Gagné**  
Place Wellington  
124 nord, Wellington, Sherbrooke (Québec)  
562-9249  
565-1707  
Permis du Québec

Départ accompagné de Sherbrooke pour  
**MARGARITA au VENEZUELA**  
Du 18 mars au 2 avril 88  
Il reste encore quelques places disponibles.  
Pour réservations ou renseignements communiquez avec Gisèle Fortier, accompagnatrice au 563-2558.

**LA FLORIDE ET LA LOUISIANE**  
\* 12 mars au 1er avril 88. Aller autocar/retour avion  
\* 1er au 21 avril 88. Aller avion/retour autocar  
**1850\$** Inklus la visite de New York, Washington, Richmond, Charlotte, Atlanta, Baton Rouge, Lafayette, Nouvelle-Orléans, Orlando (Disneyworld) et séjour d'une semaine au Village des Pins à Saguaides compris.

**DEUX SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE EN JANVIER**

République Dominicaine — Punta Garcia — 2 semaines	759\$
République Dominicaine — Suites Carolina à Sosua	599\$
République Dominicaine — Suites Atlanta à Costambar	599\$
Acapulco — Suites Alta (studio supérieur)	639\$
Venezuela — Crystal Garden à Margarita (studio)	679\$

Départ accompagné de Sherbrooke pour  
**ANGLETERRE • IRLANDE • ÉCOSSE**  
du 2 au 19 juin 1988  
Découvrez la culture, le charme et les traditions des Îles Britanniques en compagnie de guides expérimentés.  
Un dépôt de 200\$ réservera votre place. 29658

**Voyages St-Orient**

184, King est, Sherbrooke

**Incroyable mais vrai!**

VOL SUR FT. LAUDERDALE	'499
CUBA, 1 semaine	'499
VENEZUELA, 1 semaine	'469
BARBADE, 1 semaine	'559
REP. DOM., 1 semaine	'469
CANCUN, 1 semaine	'499
ACAPULCO, 1 semaine	'399

**NOS VOYAGES EN VEDETTE**

Les plages de l'Orient, 17 jours	'1799
RIO et croisière, 15 jours	'2019
Les croisières de Wardair, 1 sem.	'979

**NOS VOYAGES-GROUPES ACCOMPAGNÉS**  
CHINE et JAPON, oct 88, 23 jours  
QUEST CANADIEN, 12 juillet, 14 jours  
Nos voyages de 88 sont déjà disponibles.

Nous téléphoner c'est déjà voyager 819-566-7007

**Les vacances. Tout est prêt. Combien emporter?**

C'est vrai... Je passerai retirer de l'argent LÂ-BAS de mon compte d'ICI.

**J'ai mon "Compte-en-main"**  
ici et en voyage avec le réseau Plus System et ma carte Multiservices Desjardins.

**Plus System**  
Réseau Plus System: plus de 16 000 guichets automatiques partout au Québec, en France, au Japon et au Royaume-Uni.

**Desjardins**  
La caisse populaire Desjardins

**AGENTS DE VOYAGE INTERNATIONAL\***

**LES TERRASSES ROCK FOREST**  
(Plaza Rock Forest)  
**822-4740**

**TRAVEL AGENTS INTERNATIONAL**

Guy St-Louis coprop.  
Suzanne St-Pierre directrice  
Jane Lockquell conseillère

**Fernand Scalabrini coprop.**  
\* Membre d'un réseau de 238 agences à travers le Canada et les États-Unis. Nous offrons les services complets d'une agence de voyages et en plus, le sourire et la bonne humeur sont garantis et gratuits.

**Agence de Voyages Sears**

**CURACAO**  
ÉPARGNEZ JUSQU'À **400\$** PAR COUPLE

Découvrez le charme de la Hollande dans les Antilles. C'est une île de rêve pour la plongée sous-marine... Dame chance vous sourira peut-être dans l'un des casinos... Vous pourrez y faire des achats très avantageux dans une kyrielle de boutiques hors-taxes. Et, il y a le soleil... les plages... et plus encore!

	1 SEMAINE		ÉPARGNEZ PAR PERSONNE	2 SEMAINES		ÉPARGNEZ PAR PERSONNE
	Était	Devient		Était	Devient	
• CURACAO PLAZA (Chambre)	799\$	649\$	150\$	999\$	799\$	200\$
• LAS PALMAS (Chambre)	699	649	50	899	799	100
• LAS PALMAS (Villa 2 ch-4 pers.)	699	549	150	849	649	200
• HOLIDAY BEACH (Chambre)	799	649	150	999	799	200

Les prix mentionnés s'appliquent au départ du 31 janvier 88

Les forfaits incluent: vol aller-retour avec repas et consommations durant le vol. Tous les transferts entre l'aéroport et l'hôtel. Manutention des bagages. Hébergement. Cocktail de bienvenue et/ou séance d'information. Service de représentant à destination.

**MIRABELLE**  
Le numéro 1 des vacances-soleil

Carrefour de l'Estrie 821-4204

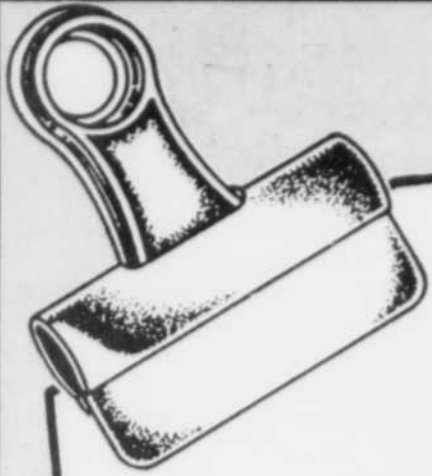
**NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!**  
Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ. L'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposées par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1987, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Dépositaire d'un permis du Québec.

**SEARS**  
vous en avez pour votre argent...et plus

**CLUB STAN-BUY**  
ÉPARGNEZ JUSQU'À 50 %

<b>PARIS</b> Vol A/R Février <b>\$ 299</b>	<b>COSTA RICA</b> Avion + Htl 2 sem. <b>\$ 659</b>
<b>FLORIDE</b> Vol A/R Janvier <b>\$ 149</b>	<b>CUBA</b> Avion + Htl 1 sem. <b>\$ 369</b>
<b>CANCUN</b> Vol A/R Janvier <b>\$ 279</b>	<b>PUERTO VALLERTA</b> Vol A/R janvier <b>\$279</b>
<b>PORTUGAL</b> Vol + Auto + Hotel <b>\$ 549</b>	<b>CLUB MED</b> 7% de réduction
<b>MAROC</b> Vol+Htl+repas.1 sem <b>\$ 555</b>	<b>CROISIÈRE</b> 7% de réduction

**123 Wellington Sud Sherbrooke**  
**566-5595**



# location tapis bleu

Crédit  
Ford

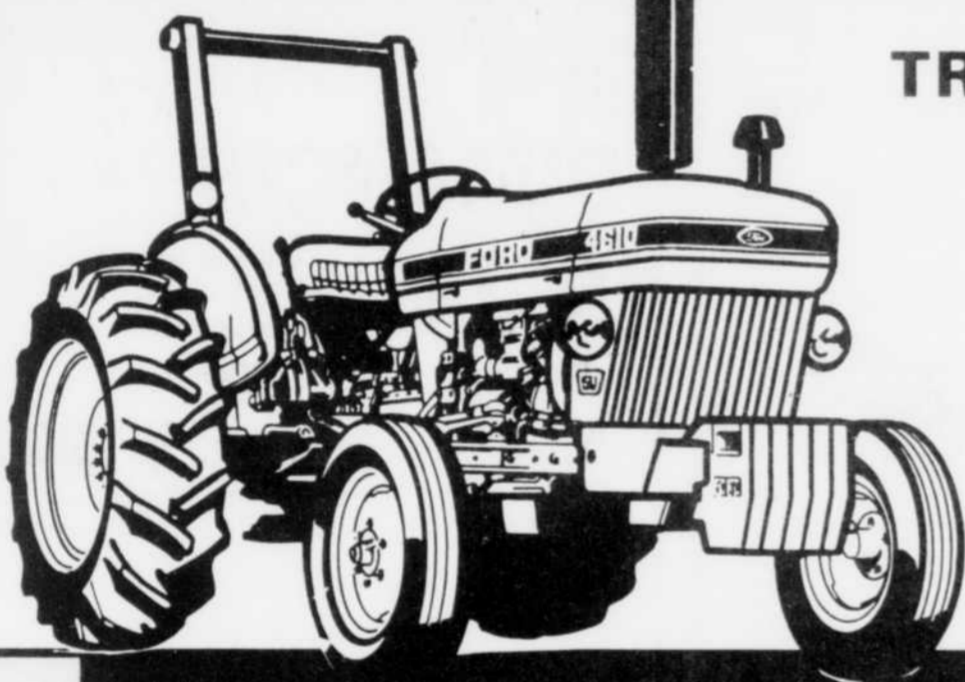
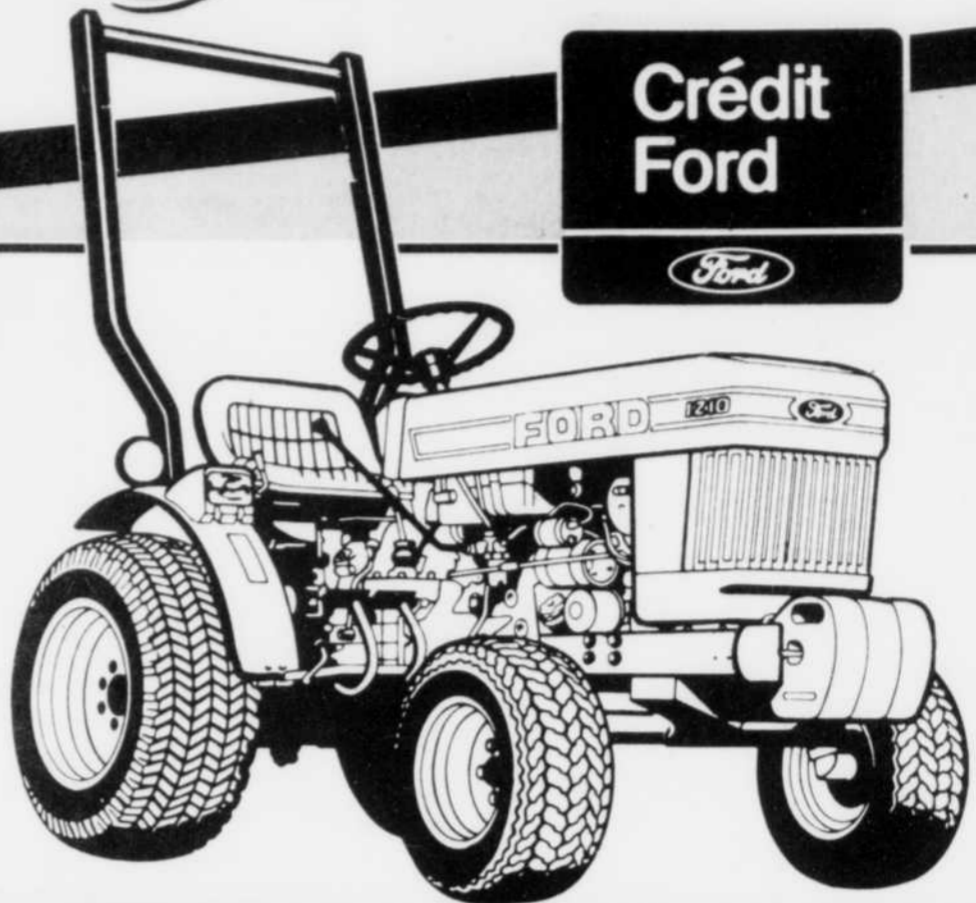


## TRACTEUR 1210

16 c.v. Diesel, 3 cylindres, 4 roues motrices, avec prise de force standard, 3 points d'attache, lumières, boîte de vitesses 10x2.

Location 4 ans à **\$13275** par mois\*

(Pesées avant non incluses)



## TRACTEUR 4610

Moteur 64.5 c.v., 3 cylindres Diesel, 201 po. cu., attache 3 points, et prise de force indépendante, lumières, boîte de vitesses 8x2.

Location 4 ans à **\$26363** par mois\*

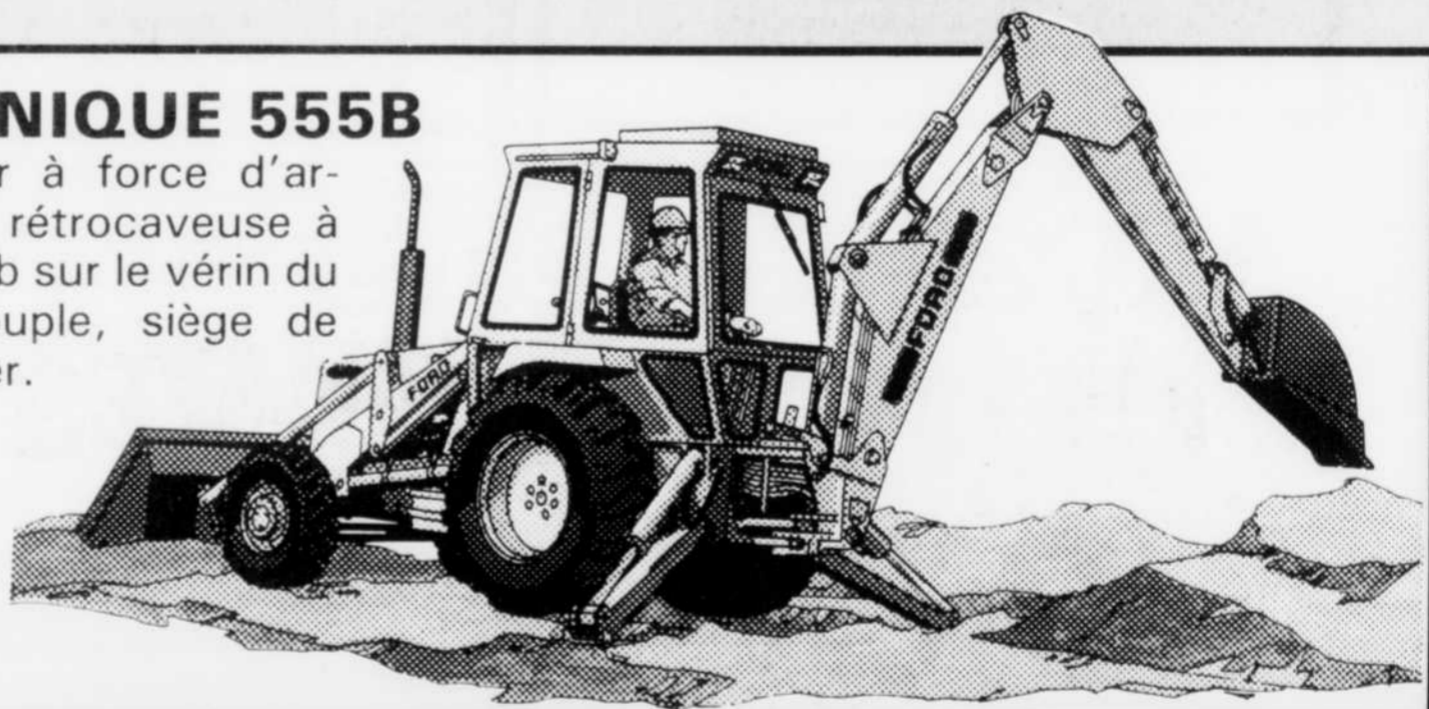
(Pesées avant non incluses)

## PELLE MÉCANIQUE 555B

Moteur 63.4 c.v., chargeur à force d'arrachement de 11,825 lb et rétrocaveuse à force de creusage de 9,713 lb sur le vérin du godet, convertisseur de couple, siège de luxe, cabine du manufacturier.

Location 4 ans à **\$86619** par mois\*\*

(En option: 4 roues motrices et air climatisé)



Prix valides jusqu'au 1er février 1988.

Le client doit satisfaire les exigences de crédit Ford Canada Ltée.

\* Taxes provinciale et fédérale extra si applicables.  
\*\* Taxe provinciale extra si applicable.



## ÉQUIPEMENT B. MORIN



Votre seul dépositaire Ford et New Holland pour les régions de Sherbrooke et Coaticook

INC.



301, rue Queen, Lennoxville

569-9611

32187

## Santé mentale: les omnipraticiens suggèrent de garder à l'œil les groupes communautaires

QUÉBEC (PC) — Les omnipraticiens accueillent avec beaucoup de réserve la proposition du rapport Harnois de donner plus de place aux groupes communautaires dans le domaine de la santé mentale.

En commission parlementaire hier, la Fédération des omnipraticiens du Québec a demandé au gouvernement de trouver une façon de surveiller davantage ces groupes. « Nous insistons sur l'importance d'un contrôle de la qualité des services dispensés par ses ressources communautaires », a déclaré le vice-président de la FMOQ, le Dr Jean Rodrigue. Le rapport Harnois sur la santé mentale propose un partenariat entre les divers

intervenants oeuvrant dans ce domaine. Outre le réseau actuel (hôpitaux, CLSC etc...) le rapport suggère au gouvernement d'impliquer davantage les ressources communautaires et alternatives. Il recommande de doubler leurs budgets. Ces groupes s'occupent de la réinsertion des malades dans la société. Ils les aident à se trouver un emploi, un logement ou à défendre leurs droits.

Les omnipraticiens ont souligné l'importance de ces groupes, mais "l'idée de mettre tout l'argent du gouvernement est exagérée", a dit le Dr Rodrigue. Selon la FMOQ, le gouvernement doit éviter de créer un réseau parallèle avec les organismes communautaires.

"Dans certaines équipes en dehors du réseau de la santé, on dit aux gens d'arrêter de prendre des médicaments", a signalé le Dr Rodrigue. Ce genre d'attitude provoque une guerre entre les omnipraticiens et les groupes communautaires. "Nous faisons appel à la prudence dans les expériences à venir, a prévenu le Dr Rodrigue. Il faudra agir avec les ressources communautaires selon la même rigueur appliquée aux groupes professionnels et aux établissements du réseau".

Les omnipraticiens craignent non seulement de se faire prendre leur clientèle par les professionnels, mais aussi de se faire discréditer par les groupes communautaires, qui parfois ont une idéologie négative à l'égard de la médecine traditionnelle. "Dans certaines équipes en dehors du réseau de la santé, on dit aux gens d'arrêter de prendre des médicaments", a signalé le Dr Rodrigue. Ce genre d'attitude provoque une guerre entre les omnipraticiens et les groupes communautaires.

### COURS DE TRAITEMENT DE TEXTE SUR WORD PERFECT

- En entreprise ou à nos locaux
- Par petits groupes (2 à 5)
- 1 ordinateur par personne
- De jour ou de soir
- 8 périodes de 3 heures
- Prix très raisonnable

DEBUT DE LA PROCHAINE SESSION LE 25 JANVIER 1988.

Pour informations et inscriptions:

**C F D INFORMATIQUE INC.**  
(819) 822-2290

## Interdiction de fumer dans les lieux publics: peu de plaintes

QUÉBEC (PC) — Peu de plaintes et beaucoup de demandes d'information. Tel est le bilan que trace M. Jean Roy, directeur général du milieu atmosphérique au ministère québécois de l'Environnement, un an à peine après la mise en vigueur de la loi 84 visant la protection des non-fumeurs dans les lieux publics.

"La majorité des appels reçus l'année dernière provenaient de personnes intéressées à obtenir des explications sur l'application de la loi, des conseils ou encore de la documentation", explique M. Roy en soulignant les efforts déployés par le gouvernement québécois pour sensibiliser la population à cette loi.

Pour souligner la semaine des non-fumeurs, le ministre de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, doit d'ailleurs prononcer, jeudi, une conférence de presse qui brosera un tableau plus détaillé de l'an 1 de la loi 84.

M. Roy se dit "très satisfait" de la collaboration des organismes touchés par la mise en application de cette loi. "Ca s'est fait en douceur, souligne ce dernier. La loi 84 est très décentralisée. Il incombe donc à chaque organisme d'exercer une certaine vigi-

lance. En cas de grossière négligence, nous devrions intervenir et appliquer des amendes comme le prévoit la loi. Mais jusqu'à maintenant, on ne peut même pas soupçonner que cette situation survienne tellement nous recevons une bonne réponse des milieux concernés".

Pour la deuxième année d'application de la loi 84, le ministère de l'Environnement songe d'ailleurs à mandater une "personne-ressource" chargée de la mise en application de la loi et qui pourrait également fournir le soutien technique nécessaire aux organismes soucieux de bâtir un plan d'action.

Depuis le début de l'année, le ministère de l'Environnement prêche lui-même par l'exemple et oblige ses "adeptes de la nicotine" à se rendre au fumoir du 5e étage afin de ne pas embarrasser leurs compagnons de travail.

## Condamnée à la prison à vie pour le meurtre de sa fille

QUÉBEC (PC) — France Lajoie a été condamnée, hier, à l'emprisonnement à perpétuité pour le meurtre sans préméditation de sa fille de deux ans et demi.

La jeune femme de 24 ans, de Lauzon, suivant la décision rendue par le juge Gaston Desjardins, de la Cour supérieure, à Québec, pourra toutefois s'adresser à la Commission des libérations conditionnelles après avoir purgé un minimum de dix années de pénitencier.

L'accusée a fondu en larmes, au moment où le procureur de la poursuite, Me Jean-Pierre Dumais, faisait le récit de cet événement tragique, survenu le 12 octobre, à Lévis; à tel point que l'on a dû ajourner momentanément l'audience.

Le 12 octobre, France Lajoie, qui, en raison de sa conduite antérieure, avait perdu la garde légale de son enfant, était allé le cueillir chez sa famille d'accueil, à Lauzon.

La jeune Sabrina devait ensuite être étranglée à l'aide d'un lacet et abandonnée par sa mère dans une poubelle située au sous-sol de l'Hôtel-Dieu de Lévis. France Lajoie s'était livrée d'elle-même à la sûreté municipale de Lévis.

Insistant sur l'horreur de ce crime, le procureur de la poursuite a réclamé une peine minimale de détention se situant entre dix et quinze années.

Le juge Gaston Desjardins a plutôt souscrit à la demande du procureur de la défense, Me Pierre Desruisseaux, qui demandait la période minimale de dix années fermes de détention.

Le juge n'a pas trouvé de circonstances exceptionnelles lui permettant d'aller au-delà de ce minimum. Se référant au témoignage rendu la veille par le Dr Jacques Talbot, médecin-psychiatre, il a reconnu que les problèmes passés et présents de la jeune femme étaient imputables à ses troubles graves de la personnalité.

**COURS SYLVA BERGERON**  
(Un art de vivre... avec soi et les autres)

QUI OFFRE toujours la même expérience de groupe depuis 1959, qui s'adresse à tout le monde âgé de 16 ans et plus.

**DÉMONSTRATION GRATUITE**  
Lundi, 11 janvier, 19h30  
Sous-sol église St-Charles Garnier, rue McCrea, entrée face au Carrefour.

Bienvenue aux anciens!  
Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.  
Fondé en 1959

DIRECTEUR Yvan Bergeron, bureau 2675 St-Flaubert, Laval, H7E 2L5  
Un certificat est remis à la fin du cours.

**MAISONS D'ENSEIGNEMENT**

**UNIVERSITÉ LAVAL** Direction générale du premier cycle

**LES COURS DE L'ENSEIGNEMENT TÉLÉVISÉ DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**  
Une occasion unique d'élargir le champ de ses connaissances et d'acquérir des crédits universitaires tout en demeurant chez soi

**À L'HIVER 1988**  
les cours offerts seront

- CAT-16839 - Intervention en enseignement moral et religieux catholique au primaire - (3 cr.)  
Professeure: Mme Lisette Montminy-Brodeur  
Coût d'inscription: 85 \$
- GRC-10924 - Littérature et mythologie grecques - (3 cr.)  
(Mythologie gréco-romaine)  
Professeur: M. Jacques Desautels  
Coût d'inscription: 85 \$
- HST-10636 - Naissance du monde occidental - (3 cr.)  
(Origines de l'Occident)  
Professeur: M. André Segal  
Coût d'inscription: 85 \$
- MED-11535 - Santé et sécurité au travail - (3 cr.)  
Professeurs: Équipe de professeurs  
Coût d'inscription: 85 \$
- PPG-11955 - Psychologie de l'apprentissage - (3 cr.)  
Professeur: M. Louis Dube  
Coût d'inscription: 85 \$
- SOC-16990 - Familles et sociétés - (De famille en familles) (3 cr.)  
Professeures: Mme Colette Carisse et Mme Andrée Fortin  
Coût d'inscription: 85 \$
- THL-17002 - Lecture du Nouveau Testament - (3 cr.)  
Professeur: M. Pierre-René Côté  
Coût d'inscription: 85 \$

**DÉBUT DES COURS: 11 janvier 1988**  
Possibilité de s'inscrire à titre d'étudiant libre (pour les personnes qui désirent acquérir des crédits universitaires) ou d'auditeur (pour les personnes qui ne désirent pas acquérir de crédits universitaires)

Les personnes intéressées par un ou plusieurs de ces cours et qui désirent recevoir les documents d'information sont priées de communiquer, avant le 19 janvier 1988, avec

**ENSEIGNEMENT TÉLÉVISÉ**  
Bureau 342  
Pavillon Félix-Antoine-Savard  
Université Laval, Québec G1K 7P4  
Tél.: (418) 656-7873 (à frais virés)

<p><b>COURS D'APPROCHE D'AUTO-GUÉRISON</b></p> <p>Donné par <b>Monique Roy</b>, ayant suivi une formation en psychinergie en Australie (médecine des trois corps)</p> <p>10 sujets traités.</p> <p>Début des cours le <b>25 janvier de 7h30 à 10h30 P.M.</b> pour 10 semaines.</p>	<p><b>LA NUTRITION CLÉ DU BIEN-ÊTRE</b></p> <p>Cours donné par <b>Luce Raiche</b>, Iridologue, Naturopathe. A étudié en psychologie, anthropologie, en sociologie, etc.</p> <p>10 sujets traités dont le fonctionnement du système digestif, types d'alimentation, le stress, etc.</p> <p>10 semaines.</p> <p>Début des cours le <b>27 janvier de 7h30 à 10h30 P.M. ou après-midi.</b></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Inf.: **Henriette 569-6465**

**FÊTE LITURGIQUE DE SAINTE MARGUERITE BOURGEOYS**

Les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame vous invitent à participer à la célébration eucharistique qui sera présidée par

**Monseigneur Jean-Marie Fortier**  
archevêque de Sherbrooke

à la cathédrale Saint-Michel, à 19h30, mardi, le 12 janvier 1988.

Bienvenue à toutes les personnes amies de sainte Marguerite Bourgeoys, l'une des fondatrices de l'Église canadienne et protectrice des familles. Venez nombreux prier cette sainte de chez nous.

*Invitation*

Venez faire l'essai  
**"GRATUIT" POUR TOUS**  
de toute la gamme des **MOTONEIGES YAMAHA**

**DIMANCHE 10 JANVIER**  
de 10hres a.m. à 16hres

**POUR LA RANDONNÉE ET LE PLAISIR...**

**YAMAFEST**

Amenez toute la famille, c'est gratuit. Joignez les festivités. Une partie de plaisir. Une partie de motoneiges Yamaha. Un Yamafest.

au **Club de Chasse et Pêche du GRAND LAC BROMPTON**

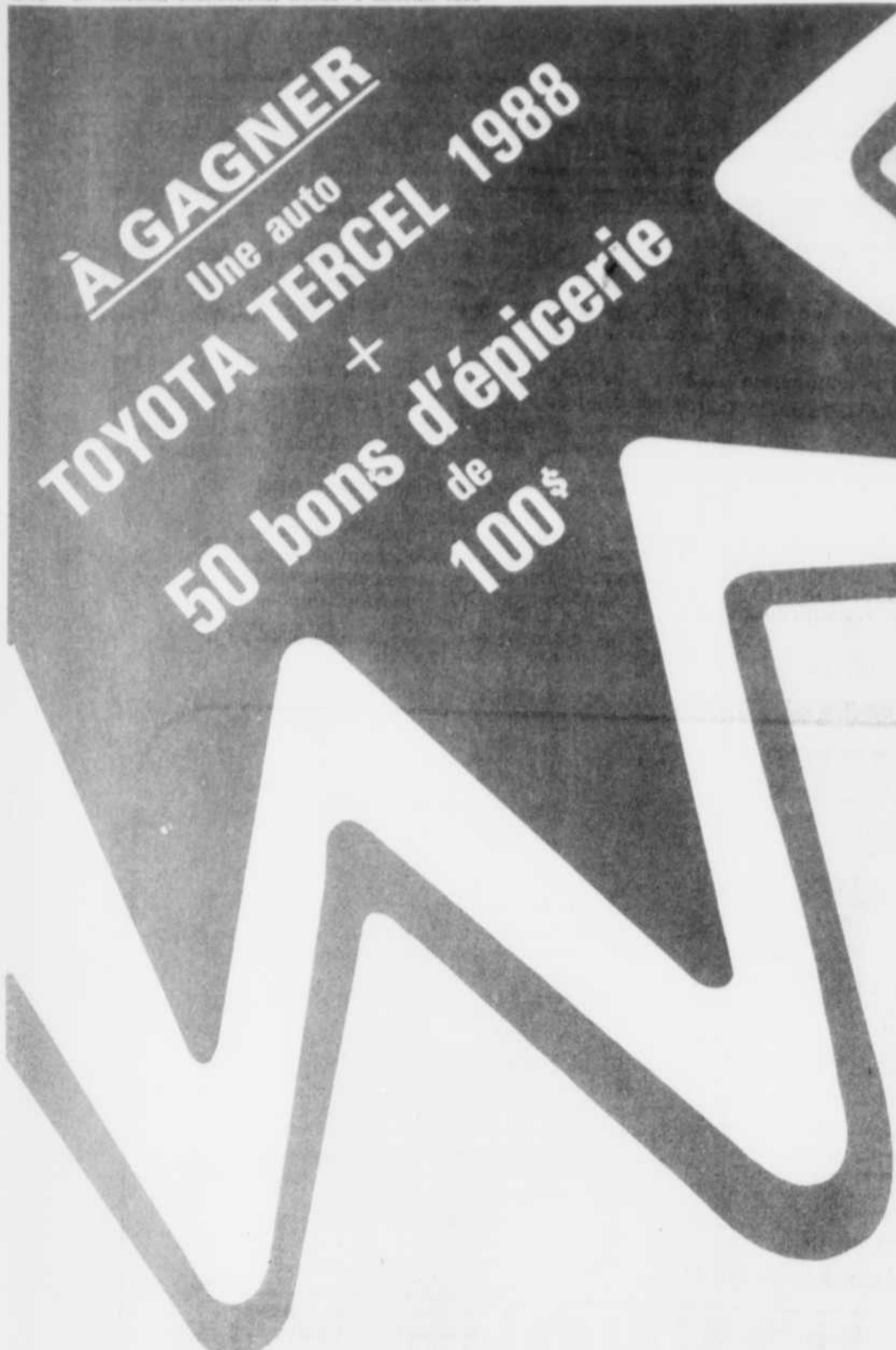
Empruntez le Chemin des Ecossais, direction St-Denis de Brompton et suivre les indications pour le Grand Lac Brompton (une distance d'environ 8 milles).

**LA FIEVRE DES NEIGES CHEZ MOTO SPORT COUTURIER**

Heures d'ouverture:  
Lun. Jeu. Ven.: 8h30 a.m. à 9h p.m.  
Mar. Merc.: 8h30 a.m. à 6h p.m.  
Sam.: 8h30 a.m. à 4h p.m.

Route 55, sortie Windsor 50, rue Greenlay, Windsor  
**845-5404**

**YAMAHA**  
C'est toute la différence.



# "Les Familles Chanceuses"

de **la tribune**

avec la collaboration de

**Picken service**  
TOYOTA (1987) inc.



## Le concours débute le 11 janvier 1988

une invitation toute spéciale!

À VENIR ADMIRER L'AUTOMOBILE

**TOYOTA TERCEL 88**  
offerte dans cette promotion ainsi que

### LA 4RUNNER



LE V6\*: UN MOTEUR HORS SÉRIE

Rien de telle, pour les grandes évasions, que l'exubérance de ce frugal moteur de 3 litres ultra perfectionné dont l'ordinateur de bord ne cesse de figurer les réglages en cours de route. Avec ce nouveau moteur V6 en option les concurrents sont déjà à bout de souffle.

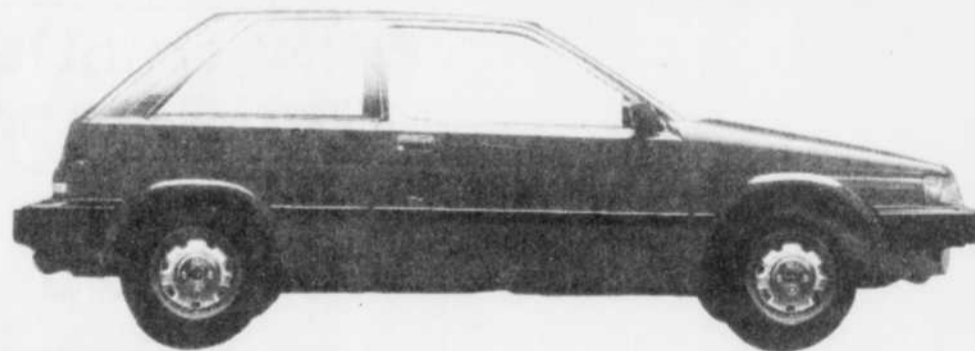
**Picken service**  
TOYOTA (1987) inc.

153, Rte 116, Richmond (819) 826-2309

**Picken service**  
TOYOTA (1987) inc.

de Richmond

remettra au gagnant du concours, une **TOYOTA TERCEL 88**



d'une valeur de

**9769<sup>67</sup>\$** (taxe incluse)

#### RÈGLEMENT:

- 1 - Peuvent participer à ce grand concours les personnes dont le nom de famille apparaît dans l'annonce "LES FAMILLES CHANCEUSES".
- 2 - Cette annonce sera publiée 50 fois et comportera deux noms de famille, à chaque fois. La première annonce sera publiée dans La Tribune le 11 janvier 1988.
- 3 - Du lundi au vendredi, à chaque jour, parmi les participants ayant rempli correctement le coupon, l'on procédera à UN tirage d'un BON D'ÉPICERIE de 100\$ chez le marchand de votre choix. PREMIER TIRAGE le 13 janvier 1988.
- 4 - Le 24 mars 1988 aura lieu le tirage de l'AUTO TOYOTA TERCEL 1988 d'une valeur de 9,769.67\$ incluant transport, préparation et taxe de vente.\*
- 5 - Tous les tirages se feront à La Tribune et les noms des gagnants seront publiés dans le journal. Les gagnants seront avisés, par lettre, de la façon dont ils entreront en possession de leur prix.
- 6 - La Tribune a payé les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
- 7 - Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire, peut être soumis à la Régie des loteries et courses.
- 8 - Les employés réguliers de La Tribune, de Picken Service (1987) Inc. et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer au concours.

\* POUR L'AUTO, LE GAGNANT DOIT ÊTRE ABONNÉ À LA TRIBUNE À LA DATE DU TIRAGE.

**Le coupon de participation sera publié du lundi au vendredi**